

وَمَا أَبرِئُ نَفْسِي ۚ إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ ۖ

اور نہ ہی نہ کہوں | خپل نفس | بیشک | نفس | ضرور حکم کو دے گی | بدی | اور نہ خپل جان نہ نبھانے وایم | جسے نفس خونہ تہ بدے لارے چارے بناؤ

إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي ۚ إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝۵۴ وَقَالَ الْمَلِكُ

مگر یہ چاہے رحم دہی | زمارب | بیشک | زمارب | بخشنے | مہربان دے | او دوئیل | بادشاہ | جو یہ کوم (نفس) | جسے زمارب رحم و کوی بیشک زمارب | بخشنے مہربان دے ، او بادشاہ دوئیل

لَتَوْنِي بِهِ ۖ أَسْتَخْلِصُهُ لِنَفْسِي ۚ فَلَمَّا كَلَّمَهُ قَالَ إِنَّكَ

راوی مالہ ہفتہ | جسے زہ خاص کوم ہفتہ | دخیل ذات دپارہ | بیاہرکہ | ہفتہ | خبر کوئے | دوئیل دہ | بیشک تہ | ہفتہ مالہ راوی | جسے زہ | خاص خپل کارلہ و ساسم نوہرکہ | جسے | ورسرہ خبر و شوع نوہرہ | دوئیل

الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ ۝۵۵ قَالَ اجْعَلْنِي

نن درخ | مونہرہ | عزت مند | امانت داری | (یوسف) دوئیل | مقرر کردہ | ما | جسے تہ دن نہ زما | دلبار کہنے عزت مند | او معتبر شوع | یوسف علیہ السلام | دستانہ دوئیل | جسے ما | وطن | جسے

عَلَى خَزَائِنِ الْأَرْضِ ۚ إِنِّي حَفِيظٌ عَلَيْكَ ۝۵۶ وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا

پہ خزانہ | د ز م ک | بیشک | دہ | حفاظت کوئے | یوہیم | او دغہ شان | مونہرہ | در کردہ | خزانہ | باند | مقرر کردہ | بیشک | دہ | چیربہ | محافظیم | او ددے | کارنہ | پورہ | واقفیم | او دغہ شان | مونہرہ | یوسف

يُوسُفَ فِي الْأَرْضِ ۚ يَتَّبِعُوا مِنْهَا حَيْثُ يَشَاءُ ۖ نُصِيبُ بِرَحْمَتِنَا

یوسف تہ | یہ زمکہ کہنے | دے بہ اوسیل | ہفتہ | کوم | کوم | دہ غوبیل | مونہرہ | سود | خپل رحمت | د (مصر) | ملک اختیار مند کردہ | جسے کوم | کوم | کوم | دہ | غواہی | ہلتہ | د اوسیزی | مونہرہ | چالہ | جسے دغواہ | خپل رحمت

مَنْ نَشَاءُ ۚ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ۝۵۷ وَلَا جُرْأِخِرَةَ خَيْرٌ

چاہے | مونہرہ | غواہ | او مونہرہ | ضائع کو | اجر | د نیکانو | او اجر | د آخرت | دیربہ | دے | رسو | او مونہرہ | نیکو | خلق | بد | د (ہیچے) | نہ ضائع | کو داو | آخرت | بد | دیربہ | دہ

لِلَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ۝۵۸ وَجَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ

ہو خلق دپارہ | جسے ایمان راوی | او پیرہیز گاری | کولہ | او راغلل | درونہ | د یوسف | ہو کسانولہ | جسے ایمان | راوی | او پیرہیز گار اوسیری | او یوسف علیہ السلام | درونہ | ہم (مصر) | راغلل

فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ ۝۵۹ وَلَمَّا

پس داخل شول | یہ دہ | پس دہ | پیژندل | دوی | او دوی | ہفتہ | نہ پیژندو | اوہرکہ | جسے | او ترہفتہ | اور سیدل | نوہفتہ | پیژندل | او ہفتی | دے | نہ پیژندے | شو | اوہرکہ | جسے

جَهَّزَهُمْ بِجَهَّازِهِمْ ۚ قَالَ اسْتَئْذِنِي يَا بَنِي كُفٍّ ۖ

ہفتہ | تیار کردہ | دوی | دپارہ | د دوی | سامان | او دوئیل | دہ | راوی مالہ | وورستانو | جسے ستاسو | دپارہ | دے | یوسف علیہ السلام | ہفتی | سامان | تیار کردہ | نوہرہ | دے | راوی مالہ | وورستانو | جسے ستاسو | دپارہ | دے

لَا تَرَوْنَ آتِي أَوْفِي الْكَيْلِ وَأَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ ﴿٥٩﴾
 آیت دینی تاسو! چه زده پوره و رکوم | پیمانہ | اوزہ | دیرینہ | میلستیا در کوئی یم |
 تاسو نہ کوئی چه زده پوره پیمانہ و رکوم | اوزہ پوره میلستیا در کوئی یم | کہ پورے تاسو
 لَمْ تَأْتُونِي بِهِ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِنْدِي وَلَا تَقْرَبُونِ ﴿٦٠﴾ قَالَ
 رانہ و ستلو تاسو مالہ | ہفہ | نوخہ پیمانہ رغلہ نشہ | تاسولہ | ماسرہ | اومہ رانزدے کیری مائہ | اوئیل
 مالہ رانہ و ستلو نو تاسو تہ زمالہ طرف نہ غلہ نہ ملا دیری | اوزہ بہ زما خوانہ رانزدے کیری | ہفوی
 سَرَاوِدُ عَنْهُ آيَاهُ وَإِنَّا لَفَعْلُونَ ﴿٦١﴾ وَقَالَ لِفَتْنِهِ اجْعَلْ
 مونز بہ خواہش و کور | اذدہ پہ حقہ | اذدہ دپلاہ | اوبیشکہ مونز | خانہ کار کوئی یو | اوزدہ وئیل | خیلو خادمانوہ | چہ تاسو
 چہ مونز بہ ڈپلاس نہ وغواہ و اودا کار بہ ضرور کوو | یوسف علیہ السلام خیلو خادمانوہ وئیل چہ ددوی |
 بِضَاعَتَهُمْ فِي رَحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَا إِذَا انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ
 ددوی پنک | ددوی پہ سامان کینے | چہ دوی | ہفہ و پیڑنی | ہر کلمہ چہ دوی واپس شی | خیلو خادمانوہ
 کہے قیمت ددوی پہ سامان کینے (پتہ) کیری دغی شاید چہ خیلو خیلو انوہ واپس ورسی نووے پیڑنی |
 لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٦٢﴾ فَلَمَّا رَجَعُوا إِلَىٰ أَيْبِهِمْ قَالُوا يَا بَنَاتِ
 دپارہ دچہ دوی | دویارہ راشی | پس ہر کلمہ چہ | دوی واپس راغل | خیل پلاس نہ | نووے وئیل | اے زمونز پلاس
 شاید چہ یہ دے و چہ واپس راشی | نوہ کلمہ چہ ہفوی خیل پلاس نہ واپس ورسیدل نووے وئیل چہ | زمونز پلاس
 مُنِعَ مِنَّا الْكَيْلُ فَأَرْسِلْ مَعَنَا آخَانًا نَّكُنْ
 رانڈہ بندہ کچھ شہرہ لہ مونز نہ | پیمانہ (غلہ) | پس و لیریہ | مونز سرہ | زمونز ورور | چہ مونز پیمانہ (غلہ)
 یہ مونز بیا دپارہ غلہ بندہ شوے دہ - نو زمونز ورسور راسرہ و لیریہ چہ غلہ راوور
 وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ﴿٦٣﴾ قَالَ هَلْ أَمْنُكُمْ عَلَيْهِ إِلَّا كَمَا
 اوبیشکہ مونز | ددہ | حفاظت کووئی یو | دے فرمائیل | آیازہ پہ تاسو اعتبار و رکوم | ددہ پہ حقہ مگر | خنکہ
 او مونز بہ دہفہ دیر خیال ساتو - یعقوب وئیل چہ آیازہ ددہ پہ حقہ پہ تاسو بانڈ ہفہ شان اعتبار
 أَمْنُكُمْ عَلَىٰ أَخِيهِ مِنْ قَبْلُ قَالَ خَيْرٌ حِفْظًا وَهُوَ
 ما اعتبار کہے دویہ تاسو | ددہ دورور پہ حقہ | لہ کمنہ و بانڈ | پس اللہ | دیرینہ | محافظ دے | اوہم ہفہ
 لکہ چہ لہ کمنہ و بانڈ یم | ددہ دورور | یوسف | پہ حقہ در بانڈ کہے و د، خوہم اللہ تعالیٰ دیرینہ محافظ دے | اوہم
 أَرْحَمُ الرَّحِمِينَ ﴿٦٤﴾ وَلَمَّا فَتَحُوا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوا بِضَاعَتَهُمْ
 دتوونہ زیات رحم کووئی دے | اوہ کلمہ | چہ دوی پرانستلو | سامان خیل | نو بیا مونز لہ دوی | خیلہ نقدی
 دتوونہ زیات مہربان دے - اوہ کلمہ چہ ہفوی خیل سامان پرانستلو نو خیلہ نقدی لے بیا مونز لہ کومہ
 رَدَّتْ إِلَيْهِمْ قَالُوا يَا بَنَاتِ مَا بَغِيَ هَذِهِ بِضَاعَتُنَا
 چہ واپس کرے شوہ | دوی نہ | دوی وئیل | اے زمونز پلاس | خہ غواہ و مونزہ | ددہ | زمونز پنک
 چہ ورتہ واپس شوے و د، ہفوی وئیل اے بیا! مونز لا نورخہ غواہ و ددہ | زمونز نقدی

لَدَتْ اِلَيْنَا وَنَمِيرُ اَهْلَنَا وَنَحْفَظُ اَخَانَا

پیدائش کے شوق سے | اومونیزہ غلہ راہرو | خیلو خلقو د پارہ | اومونیزہ حفاظت کو | د وروخیل
مونیہ واپس شوے دہ او مونیہ بہ دخیل کوروا نوک پارہ نوہ غلہ راہرو او دخیل ورو حفاظت بہ کوہ

وَنَزَادُ كَيْلَ بَعِيرٍ ذَلِكَ كَيْلٌ يَسِيرٌ قَالَ لَنْ اُرْسِلَهُ

و مونیہ بہ زیانہ راہرو | غلہ | ایوبار | د آوین | دا | ایمانہ | غلہ | آسانہ دہ | دے فرمائیل | ہیٹھ کلمہ بہ و نہ لیریم د
دے یو آوین بارہہ زیبائی راہرو ، دا یو آوین غلہ بہ دیرہ پہ آسانہ ملاؤشی ، یعقوب علیہ السلام و فیل زہ بہ

مَعَكُمْ حَتَّى تَوْتُوْنَ مَوْثِقًا مِّنَ اللّٰهِ لَتَأْتِنِيْ بِهِ

تاسو سرہ | تردے چہ | تاسو را کئی مانتہ | پختہ دعدہ | د اللہ | چہ تاسو بہ خانی را ولئی مالہ | دے
ہیٹھ کلمہ دے تاسو سرہ و نہ لیریم ترخو چہ تاسو مالہ د اللہ تعالیٰ بہ نوم پوخ قول رائے کئی چہ مالہ پختہ خانی واپس را رسوئی

اَلَا اَنْ يَّخَاطَ بِكُمْ فَلَمَّا اتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللّٰهُ عَلَى

مکر د چہ | را کیر شو | تاسو | بیہر کلمہ چہ | ادوی و رکلمہ دہ | خیل پختہ دعدہ | نوہ فرمائیل | اللہ | پہ ہفتہ
اللہ د چہ تاسو قول پختہ چرتہ را کیر شو ، نوہر کلمہ چہ ہفتی پوخ قول و رکرو نو یعقوب و فرمائیل چہ مونیہ خہ

مَا نَقُولُ وَكَيْلٌ وَقَالَ يَبْنَى لَا تَدْخُلُوا مِنْ بَابٍ وَّاحِدٍ

پہ مونیہ کوو | ضامن دے | ادو وکیل | اے زما خامنو | مہ داخل پئی تاسو | لہ یوے دروازے نہ
دے اللہ تعالیٰ دے ضامن دے او ہفتہ وکیل چہ اے زما خامنو | تاسو ہم دیوے دروازے مہ داخل پئی -

وَادْخُلُوا مِنْ اَبْوَابٍ مُّتَفَرِّقَةٍ وَمَا اُعْنِيْ عَنْكُمْ مِنَ اللّٰهِ

اد داخل شو | لہ جد اجداد دروازو نہ | اوزہ نہ شہم دفع کوے | لہ تاسو نہ | لہ حکم د اللہ نہ
بلکہ پہ جد اجداد دروازو ورنہ خوئی - اوزہ د اللہ تعالیٰ د خہ فیصلہ نہ تاسو بچہ کوے

مِنْ شَيْءٍ اِنْ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ

ہیٹھ خیز | نشہ دے حکم | مکرموف | د اللہ | ہم پہ دہ | ماتوکل و کرد | اوہم پہ دہ
نہ شہم ، بے دہفہ نہ د بل ہیچا حکم نہ چلی پری ، پہ ہفتہ م توکل دے او توکل چہ توکل کوی نومرف

فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُوْنَ وَلَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ اَمَرَهُمْ اَبُوهُمْ

توکل کول پکاری | توکل کوونکر لہ | اوہر کلمہ چہ دوی داخل شول | کوم خائے نہ چہ | حکم در کہے دود دئی | ادوی پلار
پہ ہفتہ توکل کوی ، اوہر کلمہ چہ ہفتی ورنہ توکل کوم خائے نہ چہ دوی نہ ددوی پلار حکم و رکروے

مَا كَانَ يُغْنِيْ عَنْهُمْ مِنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ اِلَّا حَاجَةً

دہ نہ شویچہ کوے | دوی | د اللہ (د تقدیر) نہ | لیرہم | مکر | بوخواش دو
دو ، د خدائے پہ مقابلہ کئے ہیٹھ تدبیرہم د ہفتی پہ کار راتلہ نہ شو دا خود یعقوب علیہ السلام

فِيْ نَفْسٍ يَعْقُوْبَ قَضَاهَا وَاِنَّهٗ لَذُوْ عِلْمٍ لِّمَّا عَلَّمْنٰهٗ

د یعقوب پہ زہہ کئے | کوم چہ دہ پورہ کرد | اویشکہ ہفتہ | خاوند د علم دو | دہفہ خہ | چہ مونیہ دہ نہ ہنو دہ
پہ زہہ کئے یو ارمان دو چہ ہفتہ پورہ کرد اوہفہ د علم خاوند دو حکم چہ مونیہ ورنہ علم و رکروے دہ

وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٨﴾ وَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ

اولیکن اکثر خلق نہ پوہیوی | اوہرکہ چہ | دوی داخل شول | یہ یوسف

اَوَىٰ إِلَيْهِ أَخَاهُ قَالَ إِنِّي أَنَا أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا

نودہ تھا ورکہو دخیل ماسوہ | خیل ورتو | دہ دوئیل | بیشکہ ہم زہ | ستاوروریم | پس مہ غزن کیرہ | یہ ہفتہ

كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٩﴾ فَلَمَّا جَهَّزَهُم بِمِجَاهَازِهِمْ جَعَلَ السِّقَايَةَ

چہ دوی بہ کول | بیاہرکہ چہ | تیارکہو دہ دوی نہ | ددوی سامان | نودہ کینبودہ | پیالہ

فِي رَحْلِ أَخِيهِ ثُمَّ أَذِنَ مُؤَدِّنٌ أَيْتَهَا الْعِيرُ إِنَّكُمْ لَسِرْقُونَ ﴿٤٠﴾

دخیل وروس بہ سامان کینے | بیا آواز وکرو | یوا آواز کوئی | اے قافلہ والو! | بیشکہ تاسو | خامخا غلہ بی

قَالُوا وَقَبِلُوا عَلَيْهِمْ مَا ذَانَقِقِدُونَ ﴿٤١﴾ قَالُوا نَفَقْدُ صَوَاعَ الْمَلِكِ

دکودیل | اور خامخا شول | ددوی طرفتہ | خہ دی چہ تاسو ورک شوی | دوی وئیل مونز وکر شوی | پیمانہ | دبادشاہ

وَلَمَنْ جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ ﴿٤٢﴾ قَالُوا تَاللَّهِ

اودپارہ دہفہ چاہہ راوہی دا | یوبار ددوین دے | اوزہ ددے | ذمہ واریم | دوی وئیل | قسم بہ اللہ

لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَّا جِئْتُمْ لِنُفْسِدَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كُنَّا سِرْقِينَ ﴿٤٣﴾

تاسوتہ بنہ معلومہ دہ | مونز نہ یوراغلی | چہ مونز فساد وکرو | یہ ذمہ کینے | اد نہ مونز یو | غلہ

قَالُوا فَمَا جَزَاؤُهُ إِنْ كُنْتُمْ كَاذِبِينَ ﴿٤٤﴾ قَالُوا جَزَاؤُهُ

دکودیل | پس خہ سزادہ دہفہ | کہ چرے بی تاسو | دروغشن | دوی وئیل | سزادہفہ (دادہ)

مَنْ وَجَدَ فِي رَحْلِهِ فَهُوَ جَزَاؤُهُ كَذَلِكَ نَجْزِي

(چہ) | دچاہہ سامان کینے ہفہ (پیمانہ) | بیا مونز شہ | پس ہم ہفہ (سہ) | ددے بدلہ دہ | دغہ شان | مونز سزادہ وکرو

الظَّالِمِينَ ﴿٤٥﴾ فَبَدَأَ بِأَوْعِيَّتِهِمْ قَبْلَ وِعَاءِ أَخِيهِ ثُمَّ

ظالما نو تہ | پس شروع کورہ (تلاشی) | ددوی دسامانوز | دہوجہ | دخیل ورو دسامان نہ | بیا

مَنْزِل ۳

اسْتَخْرَجَهَا مِنْ وَعَاءِ أَخِيهِ كَذَلِكَ كِدْنَا لِيُوسُفَ مَا كَانَ لِيَأْخُذَ

دُخَانِ وَيُسَلِّتَ هُنَا | دُخَانِ وَرُودِ بُوْرِي نَه | دَعْنِ شَان | مَوْنِزْدَنْ بِيْرُوْكَرُو | يُوْسُفِ دِيَارِه | دَهْ نَه شُوَا خُسْتَلِ

أَخَاهُ فِي دِينِ الْمَلِكِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ نَرْفَعُ دَرَجَتٍ مَّنْ

نِيْلِ وَرُودِ | دَهْفِ بَادِشَاهِ دَقَانُونِ مَطَابِقِ | مَكْرِدَاچِه | دُعُوَارِي | اَللّٰهُ | مَوْنِزْدَنْ جُتُوْد | دَرَجِه | دِيَارِه | دِيَارِه

يَشَاءُ وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ ﴿٤٧﴾ قَالُوا إِنْ يَسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ

نِيْلِ وَرُودِ | اَوْدِ پَاَسِه | دَهْ خَاوَدِ دَعْلَمِ | يُوْلُوْغِ عِلْمِ وَالاَدِي | دُوْوِيْلِ | كِهْ چِرْكِهْ غَلَاكِرِهْ | نُوْغَلَاكِرِهْ دَهْ

أَخِي لَهُ مِنْ قَبْلُ فَاسْرَحْهَا يُوسُفُ فِي نَفْسِهِ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ

دُودِ وَرُودِ | لَهْ دَكْنَهْ دِرَانْدِي | پَسِ پِنَهْ وَسَالَهْ دَا | يُوْسُفِ | پِهْ خِيْلِ زِيَهْ كِيْنِهْ | اَوْبِيْكَارِهْ نَهْ كِرِهْ | دُوِيْ نَهْ

قَالَ أَنْتُمْ شَرُّ مَكَانًا وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَصِفُونَ ﴿٤٨﴾ قَالُوا

دُوْوِيْلِ | دَرِيْ كِيْنِهْ | تَاَسُو | دِيْرِيْدِيِي | پِهْ دَرَجِهْ كِيْنِهْ | اَوَاللّٰهُ | نِيْهْ پُوْهَهْ دِيْنِهْ | پِهْ هَهْ خَهْ چِهْ تَاَسُو بِيَانُوِي | دُوْوِيْلِ

يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا فَخُذْ أَحَدَنَا مَكَانَهُ

اَيْ عَزِيْزِ | بِيْشِكِهْ دَدَهْ | پِلَارِدِيْنِهْ | بُوْجَا | دِيْرِيْعِي | پَسِ وَنِيْسِه | يُوْلَهْ مَوْنِزْدَنْ | اَدَدَهْ پِهْ خَلِيْ

إِنَّا نَرِيكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٤٩﴾ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ أَنْ نَأْخُذَ إِلَّا مَنَ

بِيْشِكِهْ مَوْنِزْدِيْنُوْتَا | لَهْ نِيْكَانُوْ نَه | دَهْ دُوْوِيْلِ | دَاَللّٰهُ پَنَاهِ غُوَارِمِ | چِهْ زَهْ دِيْنِيْسِمِ | سَوَادَدَهْ

وَجَدْنَا مَتَاعَنَا عِنْدَهُ إِنَّا إِذًا لَّظَالِمُونَ ﴿٥٠﴾ فَلَمَّا اسْتَيْسَسُوا

چِهْ مَوْنِزْدِيْنُوْتَا | چِيْلِ سَامَانِ | دَدَهْ سِرِهْ | بِيْشِكِهْ مَوْنِزْدِيْنِهْ | هَخْدُوْخْتِ | خَاَمَا قَاَلَا يُوْ | بِيَا مَكِهْ چِهْ نَا اَمِيْدِ شُوْلِ دُوِيْ

مِنْهُ خَلَصُوا نَجِيًّا قَالَ كَبِيرُهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ أَبَاكُمْ

لَهْ هَهْ نَه | نُوْخَانِ لَهْ شُوْلِ دُوِيْ | مَشُوْرَكِ دِيَارِهْ | اَوْدُوْوِيْلِ | مَشُوْرَكِ دُوِيْ | اَيَا نَهْ | پُوْهِيْرِيْ تَاَسُو | چِهْ سَتَاَسُو پِلَاَسِ

قَدْ أَخَذَ عَلَيْكُمْ مَّوْتَقًا مِّنَ اللَّهِ وَمِنْ قَبْلُ مَا فَرَّطْتُمْ فِي يُوسُفَ

نَهْ مَابُوْسَهْ شُوْلِ نُوْدِ مَشُوْرَكِ دِيَارِهْ خَانِ لَهْ شُوْلِ | پِهْ دُوِيْ كِيْنِهْ | مَشُوْرَدُوْوِيْلِ چِهْ آيَا تَاَسُو نَهْ مَعْلُوْمَهْ نَهْ دَهْ چِهْ پِلَارِ

خُسْتَلِ وَه | لَهْ تَاَسُو نَه | يَحْدَهْ دَعْدَه | دَاَللّٰهُ | اَوَلِهْ دِيْنِهْ نَهْ دِرَانْدِي | چِهْ قَصُوْرُ دَكْرُ تَاَسُو | دِيْوَسُفِ پِهْ حَقْلِهْ

وَرَنَهْ پِهْ قَسْمُوْتُوْ پُوْخِ لُوْطِ اَخِسْتَرِ دُوْ اَوَلِهْ دِيْنِهْ نَهْ دِرَانْدِي تَاَسُو دِيْوَسُفِ پِهْ حَقْلِهْ مَقْصُوْرُ كِرِهْ دِيْنِهْ

فَلَنْ أَسْرَحَ الْأَرْضَ حَتَّى يَأْذَنَ لِي أَبِي أَوْ يَحْكُمَ اللَّهُ لِي
 پس زه به هيكله نه پريدم | دارمكه | ترهغه دغه پورې | اجازت راكړې ماته | دمايلا | يا فيصله وكړي | الله ماري
 نو زه خود املك نه پريدم | ترخوچه پلاس راڼه اجازت راڼه كړي | يا الله زما په حقله فيصله ونه كړي
 وَهُوَ خَيْرُ الْحَكِيمِينَ ۸۰ ارجعوا إلى آبيكم فقولوا يَا أَبَانَا
 او هغه | د ټولونه شمه | فيصله كوونكې دے | تاسو واپس لاړشئ | خپل پلار ته | پس ووايئ | اے زموږ پلار
 ادهم هغه ډير بنه فيصله كوونكې دے | تاسو خپل پلار ته پستنه لاس شئ | نورته ووايئ | چه له بابا
 إِنَّ ابْنَكَ سَرَقٌ وَمَا شَهِدْنَا إِلَّا بِمَا عَلَّمْنَا وَمَا كُنَّا لِلْقَيْبِ
 بيشكه ستا خوځ | غلا وكړه | او مونږ گواهي ورنه كړه | مگر | څه چه مونږ ته معلوم دد | او مونږ نه دد | د غيبو
 سَتَاخُوْنَ غلا كړه ده | او مونږ د خپل علم مطابق گواهي وركړه ده | او مونږ ته د غيبو
 حُفَظِينَ ۸۱ وَسَّئِلَ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا وَالْعِيرَ
 حفاظت كوونكي | او ټپوس وكړه | د كلي (د خلق) نه | چه وومونږ په هغه كې | اوله هغه قافلې نه
 خپرونه وو او په كوم كلي كې چه مونږ دېره وو د هغه ځاي د خلقونه ټپوس وكړه ادد هغه قافلې والونه
 الَّتِي أَقْبَلْنَا فِيهَا وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ۸۲ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ
 چه مونږ راغلو په هغه كې | او بيشكه مونږ | رښتيني يو | (يعقوب) دوئيل | رنا | بلكه | بناسته كړه | تاسو را
 چه مونږ د سره (په ملكرتيا كې) راغلي يو او مونږ بالكل رښتيني يو | يعقوب عليه السلام دوئيل نا بلكه | داخو تاسو ته
 أَنْفُسَكُمْ أَمْرَأٌ فَصَبْرٌ جَمِيلٌ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَنِي بِهِمْ جَمِيعٌ
 زړه نو ستاسو | يو كار | پس (هم) صبر ډير بنه دے | اميد دے | چه الله به | راوړي ماته | دوى ټول
 خپلو نفسونو يوه خبره بناسته كړه ده | نو هم صبر ډير بنه دے | كيښكي چه الله تعالى دا ټول ماته واپس راوړي
 إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ۸۳ وَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَا سَفَى عَلَى يُونُسَ
 بيشكه هم هغه | پوهه | د حكمت خاوند دے | او مخه واهو له دوى نه | او د وييل | هائے افسوس | په يوسف باند
 هغه په هر څه پوهه د حكمت خاوند دے او يعقوب د هغوئ نه مخ واهو له دوى نه وييل چه هائے افسوس | په يوسف
 وَابْيَضَّتْ عَيْنُهُ مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيمٌ ۸۴ قَالُوا تَاللَّهِ تَفْتُوا
 اوسپنې شولې | دواړه سترگه دده | له غم نه | ادهغه | ډيرخفه دليكوړو | دد وييل | قسم په الله | ته خو هيڅ
 باند | او د غم په ژبا اژده | سترگه سپينې شوې او هغه به خفه دليكوړ (ناست) ودهاموړئ وييل د الله قسم | ته به
 تَذَكَّرُ يُونُسَ حَتَّى تَكُونَ حَرَضًا أَوْ تَكُونَ مِنَ الْهَالِكِينَ ۸۵
 ياد دے | يوسف | تودے چه | ته | شته | بيمار | يا شته | له هلاكيده وكونه
 تل د يوسف په ياد كې اخته يئ | تودے چه ځان به ورپسې زغور كړه | يا به همدو مړ شته
 قَالَ إِنَّمَا أَشْكُوا بَنِيَّ وَحُزْنِي إِلَى اللَّهِ وَاعْلَمُ مِنَ اللَّهِ
 ده وييل | بيشكه چه | زه | بيانوم | خپل خفكان | او خپل غم | الله ته | اوزه | پوهيږم | د الله د طرف نه
 هغه وييل چه زه خوصوف د الله تعالى په وړاندې خپله قرارې او خپل غم بيانوم اوزه د الله تعالى د طرف نه به هغه

مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿۸۷﴾ يَبْنِي اَذْهَبُوا فَتَحَسَّسُوا مِنْ يُوسُفَ وَآخِيهِ
 یہ ہفتہ چھ تاسو پوہیڑی | ازمائو | لاہی شی | پس لتون وکری | دے یوسف | اود دے دورور

یہ ہفتہ چھ تاسو پوہیڑی - اے زما حامنو! حتی لاہی شی اود یوسف اود ہفتہ دورور (پوہیڑی) لتون

وَلَا تَأْيِسُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَأْيِسُ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا
 ادمہ نا امید وکری | دے اللہ دے رحمت نہ | بیشکہ چہ نہ نا امید وکری | دے اللہ دے رحمت نہ | مکر

دکری اود اللہ تعالیٰ دے رحمت نہ مہ مایوسہ کیری | دے اللہ تعالیٰ دے رحمت نہ خوصوف کافران خلق

الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ ﴿۸۸﴾ فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَيْهِ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ

تو | دے کافرانو | بیاہر کھ چہ دوی داخل شول | دے ہفتہ وہاں | نوٹ وئیل | اے عزیز!

تو - بیاہر ہفتی یوسف علیہ السلام تہ ورغلل نوے وئیل چہ اے عزیز! مونہ تہ اوزمہ

مایوسہ کیری - بیاہر ہفتی یوسف علیہ السلام تہ ورغلل نوے وئیل چہ اے عزیز! مونہ تہ اوزمہ

مَسْنَا وَأَهْلَنَا الضَّرَّ وَجِئْنَا بِضَاعَةٍ مُّزْجِيَةٍ فَأَوْفِ لَنَا

رسید | محموند تہ | اوزموند کور خلقوتہ | تکلیف | اوزموند راوہدہ | سرمایہ | معمولی | پس پورہ راکرہ | مونہ تہ

دے کور خلقوتہ | ویر تکلیف رسید لے | اوزموند خہ لہ نشان معمولی سرمایہ راوہدہ | دے نو مونہ لہ (دغلے) پورہ

الْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا إِنَّ اللَّهَ يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِينَ ﴿۸۹﴾ قَالَ

بیمانہ (دغلے) | اوخیرات وکری | یہ مونہ | بیشکہ اللہ | جزا وکری | خیرات وکونکو تہ | دے وئیل

بیمانہ راکرہ | اوزموند خیرات وکری | بیشکہ اللہ تعالیٰ صدقہ وکونکو تہ جزا وکری - یوسف علیہ السلام

هَلْ عَلِمْتُمْ مَّا فَعَلْتُمْ بِيُوسُفَ وَآخِيهِ إِذْ أَنْتُمْ جَاهِلُونَ ﴿۹۰﴾

آیا تاسونہ معلومہ دے؟ | خہ چہ | وکری تاسو | یوسف | اود دے دورور سرہ | ہر کھ چہ تاسو | انا پوہیڑی -

توس وکرو آیا تاسونہ معلومہ دے چہ دے نا پوہیڑی یہ زمانہ کبے تاسو یوسف اود دے دورور سرہ خہ سلوک کیرے دے

قَالُوا ءَا إِنَّكَ لَأَنْتَ يُوسُفُ قَالَ أَنَا يُوسُفُ وَهَذَا أَخِي

دوی وئیل | آیا بیشکہ تہ | ہم تہ | یوسف | دے وئیل | (ہو) ہم زہ یوسف یم | اود ازما دورور دے

ہفتی وئیل آیا ہم تہ یوسف | یے؟ دے وئیل | ہم زہ یوسف یم | اود ازما دورور دے

قَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا إِنَّهُ مَنْ يَتَّقِ وَيَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ

احسان کیرے | اللہ | یہ مونہ باند | بیشکہ | خوک چہ پریہیز کاری کوی | اومبر کوی | نو بیشکہ اللہ | نہ ضائم کوی

یہ مونہ باند اللہ تعالیٰ احسان کیرے دے، یقیناً خوک چہ (اللہ) نہ ویریڑی | اومبر کوی، نو بیشکہ اللہ تعالیٰ دے دے

أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿۹۱﴾ قَالُوا تَاللَّهِ لَقَدْ أَشْرَكَ اللَّهُ عَلَيْنَا

اجر | دے نیکانو | دوی وئیل | قسم یہ اللہ | بیشکہ فضیلت دے کیرے | تاتہ | اللہ | یہ مونہ باند

نیکانو خلقوا جر نہ ضائم کوی - ہفتی وئیل | دے اللہ قسم | اللہ تعالیٰ تالہ یہ مونہ باند فضیلت دے کیرے دے

وَأَنْ كُنَّا لَخَطِيئِينَ ﴿۹۲﴾ قَالَ لَا تَثْرِبَ عَلَيْكُمْ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ

اومہ مونہ خطا کارو | دے وئیل | ہیج الزام نشہ | یہ تاسو | بن ورج | معاف وکری اللہ | تاسو

اومہ مونہ خطا کارو - یوسف علیہ السلام ورتہ وئیل بن یہ تاسو ہیج الزام نشہ اللہ تعالیٰ و تاسو معاف کیری

وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ﴿۹۳﴾ اِذْهَبُوا بِقَبِيصِي هَذَا فَالْقُوْهُ عَلَى وَجْهِ

او ہفتہ | دے تولو نہ زیات رحم کوونکے دے | یوسفی | زما قمیص | دا پس درواچوئی دا | پہ منہ

او ہفتہ | دے تولو نہ زیات مہربانہ دے | (اوس) تاسو دا زما قمیص یوسفی | نو زما دے میلان پہ منہ

اِنِّیْ یَاتِ بِصِیْرًا ۖ وَاتُّوْنِیْ بِاَهْلِکُمْ اَجْمَعِیْنَ ﴿۹۴﴾ وَلَئِنْ

دے بلار زما | ہفتہ بہ شی | بیٹا | اور اولی مالہ | خیل کوس والا | قول | اور کہہ

واچوئی دے ہفتہ سترگے بہ روہبانہ شی او مالہ خیل قول خاندان دلتہ راولی | اور کہہ

فَصَلِّ الْعِیْرَ قَالَ اَبُوْهُمْ اِنِّیْ لَا اَجِدُ رِیْحَ یُوسُفَ لَوْ اَنَّ تَفِیْدُوْنَ ﴿۹۵﴾

روانہ شوہ | قافلہ | نو دوئیل | دے دوی پلار | بیشک زہ بیاموم | بوئیں | دے یوسف | کہ تاسوم ہے دے وہ بولی

قافلہ روانہ شوہ | نو ہفتوی پلاس دوئیل | دے دے یوسف | بوئیں | راہیں و لکید و خوسے نہ | تاسو راتہ لیونے دواہی

قَالُوْا تَاللّٰهِ اِنَّکَ لَفِیْ ضَلٰلٍکَ الْقَدِیْمِ ﴿۹۶﴾ فَلَمَّا اَنَّ جَاءَ الْبَشِیْرُ

دے دوئیل | دے اللہ قسم | بیشک نہ | پہ خیل پخوانی خطائی کئے | بیہر کہہ | چہ راغ | دے زکو کوونکے

ہفتوی دوئیل | دے اللہ قسم بیشک نہ | پہ خیل پخوانی وہم کئے | بیہر | زبیرے در کوونکے راغ

اَلْقٰهُ عَلٰی وَجْہِہٖ فَارْتَدَّ بِصِیْرًا ۖ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّکُمْ

نو دے چوہدہ (قمیص) | پہ منہ دے دے | نوشو دے | بیٹا | دے دوئیل | آیا مانہ دو دوئیل | تاسو نہ

او ہفتہ قمیص دے دے ہفتہ پہ منہ | چوہو نو بیٹے سترگے روہبانہ شوہ | یعقوب علیہ السلام دوئیل آیا مانہ تاسو نہ دوئیل

اِنِّیْۤ اَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۹۷﴾ قَالُوْا یٰۤاَبَانَا اَسْتَغْفِرُ

بیشک زہ | یوہیہوم | دے اللہ | طرف نہ | پہ ہفتہ | چہ تاسو پڑ نہ پڑھیری | دے دوئیل | زہ منہ پلارہ | بخشنہ وغواہ

بیشک مانہ | دے اللہ | طرف نہ ہفتہ خبرے معلومے دی | چہ تاسو نہ نہ دی معلومے ہفتوی دوئیل | اے بابا! | مونہ خطا کار

لَنَا ذُنُوْبًا ۖ اِنَّا کُنَّا خٰطِیْنَ ﴿۹۸﴾ قَالَ سَوْفَ اَسْتَغْفِرُ لَکُمْ

مونہ دے پارہ | زہ منہ دے گناہوں | بیشک مونہ دو | گناہکاران | دے دوئیل | زہ بہ | دے بخشنہ وغواہ | تاسو پارہ

یوہ | مونہ دے پارہ | زہ منہ دے گناہوں | بخشنہ وغواہ | دے فرمائیل | دے زہ بہ | دے خیل نہ تاسو دے پارہ بخشنہ

رَبِّیْۤ اِنَّہٗ ہُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِیْمُ ﴿۹۹﴾ فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلٰی یُوسُفَ اٰوٰی

دے خیل نہ | بیشک ہفتہ | بخشنویکے | مہربان دے | بیہر کہہ | چہ دوی داخل شول | پہ یوسف | نو خاے در کردہ

وغواہ | بیشک ہفتہ | بخشنویکے | رحم کوونکے دے | بیہر چہ دوی قول یوسف | دے دے ورسیدل | نو ہفتہ مور او پلاس

اِلَیْہِ اَبُوْیْہٖ وَقَالَ ادْخُلُوْا مِصْرَ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ اٰمِیْنَ ﴿۱۰۰﴾ وَرَفَعَ

خیل تاسوہ | خیل مور پلارہ | او دوئیل | داخل شی | پہ مصر کئے | کہ چہ اللہ وغوئیل | پہ امن سرہ | او اوجت کینیول

خان سرہ کینیول | او دے وئیل قول پہ مصر کئے داخل شی | کہ اللہ تعالیٰ نہ منقوروی | نو پہ امن بہ دے پڑی او خیل

اَبُوْیْہٖ عَلٰی الْعَرْشِ وَخَرُّوْا لَہٗ سَجْدًا ۖ وَقَالَ یٰۤاَبَتَی

خیل مور او پلاس | پہ تخت بانہ | او پڑیونل دوی | دے دے پڑیونل | پہ سجدہ | او دے دوئیل | اے زما پلاس

مور پلاس دے پہ شاہی تخت بانہ کینیول | او قول یوسف | نہ بہ سجدہ پڑیونل | او یوسف | دوئیل | اے زما پلاس

هَذَا تَأْوِيلُ رُعْيَايَ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّي حَقًّا
 دے | تعبیر | زما خوب | لہ دے نہ واند | بیشک کرو دا | زمارب | ربتیا
 دارما خوب تعبیر دے چہ ما واند لید لے دو ، ہفہ (خوب) زمارب ربتیا کرو ، او
 وَقَدْ أَحْسَنَ بِي إِذْ أَخْرَجَنِي مِنَ السِّجْنِ وَجَاءَ بِكُم مِّنَ الْبَدْوِ
 دے | احسان | بہ ما | ہرکہ چہ زقے راو یستلم | لہ قید خلے نہ | اورائے دستلق تاسو | لہ معوانہ
 ماسرہ نے (داخو مرہ) احسان و کرو چہ د جیل نہ نے راو یستلم او تاسو تول نے د کلی نہ دلتہ راوتی
 مِنْ بَعْدِ أَنْ تَرْغَ الشَّيْطَانُ بَيْنِي وَبَيْنَ إِخْوَتِي إِنَّ رَبِّي
 پس لہ ہفہ نہ چہ | نساد و اچو | شیطان | بہ میغہ زما | او بہ میغہ زما دور نہ واند | بیشک | زمارب
 پس لہ دے نہ چہ شیطان زما او زما دور نہ واند بہ میغہ کہے فساد اچو لے دو ، بیشک زمارب
 لَطِيفٌ لِّمَا يَشَاءُ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ رَبِّ
 پستہ تن پیر کو دے | چاڈ پادہ چہ | ہفہ و غواہی | بیشک ہفہ | پوہہ | خاوند د حکمت دے | آرماریہ
 چہ شہ غواہی نو ہفہ لہ مزید ارتد پیر و کوی ہفہ چہ ہر کہ پوہہ د حکمت خاوند دے ، اے زماربہ !
 قَدْ أَتَيْتَنِي مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِي مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ
 تاراکرہ ماتہ | بادشاہی | اوتا وینہ د لوماتہ | تعبیر | د خوبو
 تالہ حکومت ہم را کرو ، او د خوبو د تعبیر علم د را کرو
 فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنْتَ وَلِيَّ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
 کبلا کو نکبہ | د آسمانو تو | او د زمک | ہم نہ زما کار سائی | بہ دنیا کہے | او آخرت کہے
 اے د آسمانو تو او د زمک خالقہ ! تہ بہ دنیا او بہ آخرت دوارو کہے زما کار سائی
 تَوَقَّنِي مُسْلِمًا وَالْحَقِّقْنِي بِالصَّالِحِينَ ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ
 ما اوچت پڑ (لہ فیانہ) فرمان بردار | او ما شامل کرہ | بہ نیکاو کہے | داخو نہ دی
 ما د دنیا نہ د فرمان بردار چہ حالت کہے اوچت کرہ او د نیکاو بہ بولی کہے م شامل کرہ : دا د غیو خبر نہ
 الْغَيْبِ تُوحِيهِ إِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ
 د غیو | چہ | وحی کو موخو دے | ستا طرف نہ | اونہ وے تہ | د دوی سرہ
 دی چہ تاتہ نے موخو دوحی بہ ذریعہ در لیدو اونہ ہفہ وخت د ہفوی سرہ موجود نہ وے
 إِذْ أَجْمَعُوا أَمْرَهُمْ وَهُمْ يَنْكُرُونَ وَمَا أَكْثَرُ النَّاسِ
 ہرکہ دوی جمع کرہ پوچہ کو | خپل کار | اودوی | بدنتد پیر کو | اونہ دی اکثر خلق
 کہہ چہ ہفوی بہ خپلہ ارادہ باتد اتفاق کرے و او سازشونہ نے تیارول - او بہ دوی کہے اکثر خلق
 وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ وَمَا تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ
 اگرکہ نہ و غواہے | ایمان را و دہنکی | اونہ غواہے تہ لہ دوی نہ | بہ دے تبلیغ | شہ اجر
 ایمان نہ را و دہی اگرکہ چہ رستازہ غواہی اونہ شہ د دوی نہ بہ دے تبلیغ باندی خواہ نہ غواہے

۱۱
هـ

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ۝ وَكَانَ

نہ دے دا | مگر نصیحت | دے تو جہانوں دے پادہ | او خورمہ |

فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَمْزُجُونَهَا وَهُمْ عَنْهَا

پہ آسمانوں کئے | او زمکہ دیکھے | چہ تیریزری دوی | پہ ہف | او | دوی | لہ ہف | نہ

مُعْرِضُونَ ۝ وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُم بِاللَّهِ إِلَّا وَهُمْ

مخاہونکی دوی | او ایمان نہ راؤدی | اکثر لہ دوی نہ | پہ اللہ باند | مگر | دوی

مُشْرِكُونَ ۝ أَفَأَمِنُوا

ہم مشرکان وی | پس آیا دوی بے ویرے شول | (لہ دیکھے) چہ راشی پہ دوی | راخوریونکے راشی

مِّنْ عَذَابِ اللَّهِ أَوْ تَأْتِيهِمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۝

د اللہ دے عذاب نہ | یاراشی پہ دوی | قیامت | ناگہانہ | او دوی نہ خبر ہم نہ وی

قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللَّهِ تَقَى عَلَىٰ بَصِيرَةٍ

دوایہ | دا | دمالار دہ | زہ راہلم | د اللہ طرف تہ | پہ ہیکارہ دلیل یم

أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي ۖ وَسُبْحَنَ اللَّهُ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝

زہ | او ہف (ہم) چاہہ زما پیروی دکرہ | او اللہ پاک دے | او نہ یم زہ | لہ مشرکانو نہ

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوْحِي إِلَيْهِمْ

اونہ دی لیبری مونہ | لہ تانہ دہاند | مگر | سری | چہ مونہ دوی راہیلہ | ہفوی تہ

مِّنْ أَهْلِ الْقُرَى ۖ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا

د کلو لہ اوسید و نکونہ | پس آیا نہ دی گر خیدلی دوی | پہ زمکہ کئے | چہ کتلے

كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ وَلَدَارُ الْآخِرَةِ

چہ خندک شو | انجام | د ہف خلقو | چہ واند لہ دوی نہ و | او یقینا کور د آخرت

چہ کوم خلق لہ دوی نہ واند تیر شوی دوی د ہفوی خہ انجام شوے و | او البتہ د آخرت کور

لِّلَّذِينَ اتَّقَوْا أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝ حَتَّىٰ إِذَا اسْتَيْسَسَ

خیر | دے | کو موچہ پر ہیز و کرد | پس آیا تا سو عقل نہ لری | تردے | ہر کھ | نا اُمیدہ شول

الرُّسُلَ وَظَنُوا أَنَّهُمْ قَدْ كُذِّبُوا جَاءَهُمْ نَصْرًا

پہنچان | اودوی گمان و کرد | چہ دوی | دروغ زن کہے شوی دی | نوراعے دوی تہ | زمو نیز مدد

مِّنْ تَشَاءُ وَلَا يَرُدُّ بَأْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ۝

فیتی | دے | مو نیز غو بتل | اونہ شی لوے کیٹ | زمو نیز عذاب | د مجرمانو خلقونہ

لَقَدْ كَانَ فِي قَصصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّلأُولَى الْأَلْبَابِ ۝ مَا كَانَ

یقیناً دے | دہغوی پہ قصو کہے پوہہ خلقولہ لوے عبرت دے | د عقل مند اود پاره | نہ دے (قرآن)

حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ وَلَٰكِن تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ

خبرہ | ددرو غوجوہ شوی | اد | لیکن | تصدیق دے | دہغہ حقہ | لہ دے نہ وہاں دی

وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّلْقَوْمِ الْيُؤْمِنُونَ ۝

و تفصیل | دہر غیز | اودھدایت | اورحمت دے | دہغو خلقولہ پاره | چہ ایمان راوی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝ اَرْبَعُونَ آيَةً قَسَتْ رُكُوعًا

سورۃ الرعد پہ منہ کہے نازل شوا دیہ (شروع کوم) داللہ پہ نوم چہ لوے مہربان دیزیا رحم کوکے دے | دے کہے ۴۰ آیتوں اور کوم گادی

وَالَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكَ

الفرقان | تلک | آیت | الکتب | والذی | انزل | الیک

الفرقان | تلک | آیت | الکتب | والذی | انزل | الیک

مِن رَّبِّكَ الْحَقُّ وَلَٰكِن أَكْثَر النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ

مستادرب لہ طرف نہ | حق دی | لیکن | اکثر خلق ایمان نہ راوی

اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ثُمَّ اسْتَوَىٰ

اللہ | اللہ | رفہ | السموات | بغیر عمد | ترونہا | ثم استوی

عَلَى الْعَرْشِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلَّهُمَا

پہ عرش | اوپہ کارٹے و لکول | نوس | اوسپوہ مئی | ہریوروان مئی | قائم دے ، او نور او سپوہ مئی |

لَا أَجَلَ مُسَمًّى يُدِيرُ الْأَمْرَ نَفْصًا الْأَرْثَ

مقررہ مودے دیارہ | ہفت انتظام کوی | ذکر | ہفتہ تفصیل سرہ بیانوی | نخبہ

دخت باندِ روان دے، ہم ہفتہ دھڑے خبرے انتظام کوی، ہفتہ خیلے فختے پہ تفصیل سرے بیانوی

رَبِّكُمْ تَوَقُّونَ ۝ وَهُوَ الَّذِي مَدَّ الْأَرْضَ

ملاقات | درب خیل | یقین و کبریٰ | او ہم ہفتہ دے چاہے | دغور و لہ | زمکہ
 سوسو د خیل رب پہ ورنہ د حاضرید و یقین و کبریٰ | او اللہ تعالیٰ ہفتہ ذات دے چہ زمکہ | خور و

وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْهَارًا وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ

پہ دے کئے | غروٹہ | اونھروٹہ | اولہ ہر قسبہ | میوونہ

وہ دے کہنے کے عذر نہ اور دیا بونہ جو ہر کوی دی۔ او پہ دے کہنے کے د ہر قسم میر

جَعَلَ فِيهَا زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ يُغْشَى الْيِلْدُ النَّهَارَ

پیدا کرے | پہ زمکے کپے | جوہے | دودھ دودھ | پتھوی | شپہ | پہ ورخ سر
جوہے | جوہے | پیدا کری | دی ، اوھقہ شپہ دورے پہ رنسا سر پتھوی

نَ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٣﴾ وَفِي الْأَرْضِ

شکے | پہ دے کہے | خشنہ دی | مغولہ قویارہ | چہ فکر کوی | او پہ زمکہ کہے

وہ دے خبر دے دے فکر کو دن کو خلق دے پارہ غنچے پر تے دی او پہ زمک کے لئے

متجوزت و جنت من اعناب و زرع و نخيل

کرمے دی چھ یویل سرہ ملاؤ دی او دانگورو باغونہ دی او پتی دی او تجورہ

صَوَانٌ وَغَيْرُ صَوَانٍ يُسْقَى بِمَاءٍ وَاحِدٍ وَتُقَضَّرُ

ماخونوالا | اوبغیر مباحونوالا | ادبیہ کولے شی | ہم یو (قسم) اوبونہ | اومونہ فضیلت

[illegible]

قَضَاهَا عَلَى بَعْضِ فِي الْأَكْلِ إِنْ فِي ذَلِكَ لَا يَتَرَكُ

نولہ | پہ خُوبانند | پہ خوراک ہے | بیشک | پہ دے کے | خُنجے دی
 نہ پہ خوراک کے خوراک پیدا کر دی، بیشک پہ دے تولو خبرو کنے خُنجے برے دی

تَوْمِ يَّعْقِلُونَ ﴿٧﴾ وَإِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهَا

وخلق و پاره | چہ عقل لری | اوکے چرے | تہ تعجب کوے | پس عجیبہ دے | خبرہ دے

تو دے پارہ چہ عقل نہ کاراخی - او کہ تہ تعجب کوے نو دے تعجب جو کہ خود دوئی دا دینا

منزل ۳

وَإِذَا كُنَّا تُرَابًا ۖ إِنَّا لَنَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ۚ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا

اے کافر! جب ہم تو کو خاک بنادیں گے تو نیا پیدا کرنے والے ہیں۔ اے کافر! ان لوگوں کو یاد دلاؤ جو کفر کیا اور انکار کر دیا۔

وَأُولَٰئِكَ الْأَغْلَىٰ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ

اور ان کے گردنوں پر اونچے اونچے طوق ہیں اور ان کے گردنوں پر اونچے اونچے طوق ہیں اور ان کے گردنوں پر اونچے اونچے طوق ہیں۔

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ

اور وہ تجھ سے براہ کرم کی چیز کے بارے میں عجلت کرتے ہیں۔

وَقَدْ خَلَّتْ مِنْ قَبْلِهِمُ الْمَثَلُ وَإِنَّ رَبَّكَ

اور ان کے سامنے پہلے سے مثالیں تھیں اور ان کا رب تو بیشک ستارے کی طرح

لَذُو مَغْفِرَةٍ لِّلنَّاسِ عَلَىٰ ظُلُمِهِمْ وَإِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدُ

الرحمة، اور ان کے سامنے پہلے سے مثالیں تھیں اور ان کا رب تو بیشک ستارے کی طرح

الْعِقَابِ ۖ وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ

عذاب ورنہ ان کے لیے آیت نازل ہوتی۔

أَيُّ مَن رَّبِّهِ ۖ إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ وَكُلُّ قَوْمٍ

بغیر ہدایت کے ہے۔ اور ان کا رب کون ہے؟ تو صرف ایک ڈانٹنے والا ہے اور ہر قوم کے لیے

هَادٍ ۖ اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنْثَىٰ وَمَا

یہ علم ہے کہ ہر عورت کو حمل کرنے والی چیز کا علم ہے اور وہ جانتی ہے کہ

تَقِيضُ الْأَرْحَامِ وَمَا تَزْدَادُ ۖ وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِمِقْدَارٍ ۚ

اور ہر رحم کے لیے اور وہ بڑھاتا ہے اور ہر چیز کے لیے اور ہر چیز کے لیے اور ہر چیز کے لیے

عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيرُ ۚ السُّعَالِ ۚ سَوَاءٌ مِنْكُمْ

مہربان اور شہادت کا علم بڑا ہے۔ اور ان کے لیے اور ان کے لیے اور ان کے لیے

مَنْ يَدْعُو بِهِمْ وَيَدْعُو بِهِمْ وَيَدْعُو بِهِمْ وَيَدْعُو بِهِمْ وَيَدْعُو بِهِمْ

اور ان کے لیے اور ان کے لیے اور ان کے لیے اور ان کے لیے اور ان کے لیے

اور ان کے لیے اور ان کے لیے اور ان کے لیے اور ان کے لیے اور ان کے لیے

مَنْ أَسَرَ الْقَوْلَ وَمَنْ جَهَرَ بِهِ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍ بِاللَّيْلِ

خوک چه | بپوی | خبره | او خوک چه | پوچت آواز دانی | او خوک چه | پت دے | پت شبہ کی
خوک خبره پتہ کبری ، او کہ خرگندہ کبری ، او کہ خوک د شیے (پت تیارہ کیے) پت شی او کہ

وَسَارِبٍ بِالنَّهَارِ ۱۰ لَهُ مُعَقَّبَتٌ مِّنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ

او (خوک) پم رو دے | دوسرے | دھفہ | پھرے داردی | دے (بندہ) نہ دہاند | او دے نہ دوسرے
ورے (خرگند) کمری راکمری ، ہریولہ وار پم وار راتو کے رفیتہ) مقربے دی دہاند ہم او دوسرے

يَحْفَظُونَهُ مِّنْ أَمْرِ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ

هفوی دے حفاظت کوی | دے اللہ پم حکم سرہ | بیشک اللہ | نہ بدلوی | حالت دیو قوم
چہ دے اللہ تعالیٰ پم حکم دے حفاظت کوی ، بیشک اللہ تعالیٰ دیو قوم (بنہ) حالت نہ بدلوی

حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ ۚ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ

تردے چہ | بدل کوی دوی | ہفہ چہ | دے پم نہ نوکے (چند لہا) | او ہر کلمہ چہ | ارادہ و کوی | اللہ | یو قوم نہ
ترخو چہ ہفوی پم خیل خان کے (پنچلہ) تبدیلی پیدا نہ کوی او ہر کلمہ چہ اللہ تعالیٰ پم یو قوم بانی دمیت

سَوْءًا ۖ فَلَا مَرَدَّ لَهُ ۚ وَمَا لَهُمْ مِّنْ دُونِهِ مِّنْ وَّالٍ ۱۱

دے بی | نو ہیخوک واپس کوئے نہ شی ہفہ | او نشتہ دے دوی | دے نہ سبوا | مدد کار
دراوستی ارادہ و کوی نو ہیخوک نے واپس کوئے نہ شی اونہ بل خوک دے بدلے پم مقابلہ کیے دے ہفوی مدد کوئے شی

هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا ۚ وَيُنْشِئُ

ہم ہفہ دے چہ | بنائی تاسوتہ | بریننا | دیارہ دویرے | او امید و رکوبو | او اوجتوی
اللہ تعالیٰ ہفہ ذات دے چہ تاسوتہ دے بجلی برق بنائی چہ دویرے او امید دواہ و ذریعہ دے او دے او بونہ دے دے

السَّحَابَ الثِّقَالَ ۱۲ وَيُسِِّرُ الرِّعْدَ بِحَمِيدِهِ ۚ وَالْمَلٰٓئِكَةُ

دیرے | درنہ | او پاک بیانوی | رعد | دے ہفہ تعریف سرہ | او فرشتے (ہم)
درنے دے رے لاخیرتوی او رعد (گروہ) پم تعریف سرہ دے ہفہ پاک بیانوی او فرشتے ہم دے ہفہ دے

مِنْ خِيفَتِهِ ۚ وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَن يَّشَاءُ

دے ہفہ دے ویرے نہ | او ہفہ رالیری | تندر | بیا راعور زوی ہفہ | پم چاہے ہفہ و غراہی
نہ (رپیری) او دے ہفہ پاک بیانوی) او ہفہ تندر رالیری نوچہ پم چاہے غراہی پم ہفہ نے راعور زوی

وَهُمْ يُجَادِلُونَ فِي اللَّهِ ۚ وَهُوَ شَدِيدُ الْحَالِ ۱۳

او دوی | جگہے کوی | دے اللہ پم حقلہ | او ہفہ | سخت | نیوونکے دے
اورتہ گروہ چہ) دوی دے اللہ پم حقلہ جگہے کوی ، حال داچہ ہفہ دے کوئے طاقت خاوند دے

لَهُ دَعْوَةُ الْحَقِّ ۚ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُمْ

ہم دے ہفہ | بلنہ | رشتہ دے | او کوم چہ | دوی بلی | دے ہفہ نہ سبوا | ہفوی جواب و کوی | دوی نہ
ہم دے ہفہ بلنہ برحق دے - او خوک چہ دے ہفہ نہ پھر نوں خلق بلی نو ہفوی ورتہ ہیچ جواب و کوی

إِلَّا كَبَاسِطٌ كَفَيْهِ إِلَى الْمَاءِ لِيَبْلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ

بِشَيْءٍ | مگر | لکچر | خوک | خواہ کوی خیل دواہ لاس | آؤ بوط نہ | چہ ورسیری | ددہ خلے نہ | اونہ دی ہفہ

بِالْفِطْرِ وَمَا دُعَاءُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ۝ وَلِلَّهِ يَسْجُدُ

دہ نہ رسید وئی | اونہ دہ | بلنہ | د کافرانو | مگر یہ کبراهئی کہے رہے | ادا اللہ نہ | سجدہ کوی

مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَظِلَلُهُم بِالْغُدُوِّ

ہمہ فوک | چہ پہ اسمانوں کیے | اوز مکہ کہے دی | پہ خوبنہ | او پہ ناخوبنہ | اوسوری ددوی | د صبا

وَالْأَصَالِ ۝ قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلْ

او دمانام | پہ دفتا | وواہ | خوک دے | رب | د آسمانوں | او د زمکے | وواہ

اللَّهُ قُلْ أَفَاتُخَذْتُمْ مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ لَا يَمْلِكُونَ

اللہ دے | وواہ | آیا تاسو نیوی دی | بے لہ ہفہ نہ | دوستان | ہغوی اختیار نہ لری

لأنفسهم نفعا ولا ضررا قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَى

دخپل مان دپارہ | د فائدے | اونہ د نقصان | وواہ | آیا | برابر دے | ہوت

وَالْبَصِيرُ أَمْ هَلْ تَسْتَوِي الظُّلُمَاتُ وَالنُّورُ أَمْ جَعَلُوا

و بینا ؟ | یا | آیا | برابر دی | تیارہ | اور نہ | یادوی جوہوی

شَيْءٌ يَا تِيَارُ أَوْ رَنَّا چہ یو برابر کیدے شے ؟ یا دوی اللہ تعالیٰ لہ

لِلَّهِ شُرَكَاءَ خَلَقُوا كَخَلْقِهِ فَتَشَابَهَ الْخَلْقُ عَلَيْهِمْ

اللہ دپارہ | داسے | شریکان | چہ ہغوی پیداکری دی | پہ شہ دپیداکو دہفہ | پس کہو دہ شہ دپیدادیت | پہ دوی

قُلْ اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۝ أَنْزَلَ

وواہ | اللہ | پیداکو دے | دہرغیز | اوہفہ | یودے | غالب د | ہفہ راوورولے

مِنْ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ

لہ اسمان نہ | اوبہ | بیارا د بہیدل | خوہونہ | پہ خپلہ اندازہ | بیارو پت کدو

السَّيْلُ زَبَدًا كَرِيًّا وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ
 سيلاب | زک | د پاسه راتلونک | اوله هغه څه نه | چه کرموی ته دوی | به هغه باند | په اور کې
 په سر باند زکونه راوختل ، او څه چه دوی په اور کې کرموی
 ابْتِغَاءَ حِلْيَةٍ اَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِّثْلُهٗ ۚ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ
 د پاسه دغوښلو | دکال | يا د سامان | زک دے | په شان د دے | دغه شان |
 دکالو يا د لوښو جوړولو د پاره په هغه باند هم دغه زکونه واخيږي . دغه شان الله تعالی د حق
 الله الْحَقُّ وَالْبَاطِلُ ۚ فَاَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاءً ۚ
 الله | حق | او باطل | لیکن کوم | زک چه دے | هغه لاهي شی | اوچ شی
 دکالو يا د لوښو جوړولو د پاره په هغه باند هم دغه زکونه واخيږي . دغه شان الله تعالی د حق
 وَاَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الْاَرْضِ ۚ كَذٰلِكَ
 او هغه څه چه | فائده درکوي | خلقتو | هغه پاتې شی | په زمکه کې | دغه شان
 او کوم څیز چه خلقتو فائده درکوي نو هغه په دنیا کې پاتې شی ، الله تعالی هم دغه
 يَضْرِبُ اللَّهُ الْاَمْثَالَ ۝ لِلَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ الْحُسْنٰی
 بیاوی | الله | مثالونه | هغه خلقتو د پاره | چه حکم ته ووتلو | دخپل رب | بهتری ده
 شان مثالونه بیان فرمائي چا چه دخپل رب خبره و منله هغوی له ښه بد له (مقرر) ده
 وَالَّذِينَ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُ لَوْ اَنَّ لَهُمْ مَّا فِي الْاَرْضِ
 او کومو خلقتو چه | حکم د نه منلو | دهغه | که چرې وی | دهغوی | هغه څه | چه په زمکه کې دی
 او چا چه دهغه خبره د نه منله که هغوی سره د دنیا ټول څیزونه هم وشی او دومره قدر ور سره
 جَمِيعًا وَمِثْلُهٗ مَعَهٗ لَا فِتْنٰۤىۤ لَهُۥۚ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ سُوْرٌ
 ټول | او په شان د دے (نور وی) | دهغه سره | هغه په خپله بد لیکي ورکول وغواړي | هغه | هم داخل شي | کومو پاره به | بد
 نور هم وشی نو هغوی به ته په فدا به کي ورکولو ته تیار شي د هغوی حساب به دیر سخت
 الْحِسَابُ ۚ وَمَا لَهُمْ جَهَنَّمُ وَاَنْتُمْ بِالْمَعَادِ ۝۱۸ۚ اَفَمَنْ يَعْلَمُ اَنْمَّا
 حساب وی | او ځان ته د دوی | دوزخ دے | او (هغه) یی | ځان ته دے | پس آیا هغه کس | چه پوهیږي | چه څه
 وی او د هغوی ټیکاو نه به دوزخ وی او هغه دیر خراب ځان ته دے ، آیا څوک چه دا یقین لري
 اَنْزَلَ اِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ ۚ كَمَنْ هُوَ اَعْمٰی ۚ اِنَّمَا
 نازل شوی دی | تاته | ستا د رب له طرف نه | هغه حق دی | په شان دهغه چا چه | چه پوهیږي | بېشکه چه
 چه په تا باند دخپل رب د طرف نه کوم کتاب راغلې دهغه دے دهغه چا په شان کیدے شی څوک چه پوهیږي
 يَتَذَكَّرُ ۚ اَوْ لَوِ الْاَلْبَابُ ۝۱۹ۚ الَّذِيْنَ يُوقُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَاَلَيْسَ لَهُمْ
 نصیحت قبولی | عقل مند خلق | کوم خلق چه | پوره کوی | وعدة د الله | او هغوی نه مانوی
 نصیحت خو بس د پوه خاوندان قبولی ، څوک چه د الله تعالی سره کيې وعدة په ځان کوي او هغه وعدة

وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ

مُتَشَوِّنُونَ رَبَّهُمْ وَيَخَافُونَ سُوءَ الْحِسَابِ ﴿٣١﴾ وَالَّذِينَ

اور ڈیریں | اور ڈریں | دبد | حساب نہ | اور کمزور ہوں

وَجْهِ رَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ ۚ أَلَمْ تَرَ أَنَّ

دَرِصَا | دَرَبْ خِیل | اوهوئی قاتلوی | مونخ | ادرخه کوی
دَرِصَا مَدَنی په تلاش کښه مضبوط لکياوی او مونخونه کوی ، او د مَدَنی د

رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَدْرَعُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةِ

۱۰۴
 اَوِیَہ بَنگَارَہ | اَو دَفْع کوی | پَہ نیکی سِرہ | بدی
 ی راق نہ (دیکھی پہ لارے کہنے) پہ پتہ | اوپہ خرگند خرخر کوئی | اودنیکیوپہ ذریعہ بدی | ختمی

[illegible]

هَذَا خَلْقِ دِي كُومُو دِيَارَه چِه دَاخِرَت كُور دِه، يَعْنِي دَهْبِيْشِه اَوْسِيْد وَاغُوْنِه دِي يِه كُومُو كِيْنِه چِه يِه
 قُ صِلَحَ مِنْ اَلْاَيِّهْمُ وَاَزْوَاجَهُمْ وَذُرِّيَّتَهُمُ وَالْمَلِكَةُ

پہلے | نیکان وی | لہ پلارنو ددوی نہ | اولہ بنجو ددوی | اولہ اولاد ددوی نہ | اوزیتے بہ
پہلہ | اددوی پلارنیکہ | اددوی بہ بنجو اولاد کنے | چہ ٹوک نیک وی داخلہری | اوزیتے بہ

قُلُونْ عَلَيْهِمْ مِّنْ كُلِّ بَابٍ ﴿٢٣﴾ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ

پہ دوی بایند | لہ ہرے دروازے نہ | (دوائی بہ) سلام دو | پہ تاسو | حُکِ چہ | تاسو صبر کو لہ
ہرے یوے دروازے نہ | مخے لہ راجی | (درتہ بہ وائی) چہ سلامت وُسی حُکِ چہ تاسو بہ صبر کو لہ نو

عَقِبِي الدَّارِ (۳۳) وَالَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ

دے | ذَآخِرَت | کوس | اوکوم خلق پہ | ماتوی | وعدہ | دَاللہ

ہاں کہے مواعجہ بنے شو ، او شو کہ دے اللہ تعالیٰ سرہ کرے وعدہ دے بخولو نہ نپس

دَ بَحْوَ لَهٗ نِه پَس | اَو دُو یِ پَر بِکُی | چہ حکم کرے دے | اللّٰهٗ | ذَهْف | چہ پیوند کرے شفا

دُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ

سادکوی | پہ زمکہ بنے | ہم داخل دی | پہ دوی دپارہ | لعنت دے | اودوی دپارہ
بکے فساد جوہوی ، او پہ داسے خلقو بہ لعنت وریزی او دے خلقو

سَوْءَ الدَّارِ ۝ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۝

خراب | کوردے | الله | فراخه کوی | رزق | چا د پاره چه | هغه وغواری | او تنگوي رکوي | انجام به خراب دی - الله تعالی چه چاله وغواری نو روزی وره فراخه کوي او چاله چه وغواری (نوروزی وره) تنگوي رکوي

وَفَرَحُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ

او دوی خوشحاله | په ژوند | د دنیا | او د دنیا ژوند | آخرت په مقابل کې | د آخرت په مقابل کې

إِلَّا مَتَاعٌ ۝ وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ

مکر | سامان لږ | او دای | کوم خلق چه | کافران دی | چه ولے نازل نه شوه | په دغه باندې | سودا ده - او کافران دای | چه ولے په دغه باندې | خپل رب له طرف نه رزمونې

آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَاءُ

نخینه | د دغه درب د طرف نه | دوايه | بيشکه | الله | گمراه کوي | چاره | چه وغواري | تلک | معجزه رانقله ؟ ورته دوايه چه الله تعالی د چا په حقله وغواري نو گمراهه کوي

وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَن أَرَادَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ

او | لاره ښايي | خپل طرف ته | هغه چاته | چه رجوع وکړي | هغه خلق چه | ايمان راوړي | او اطمینان مومي | او هغه چاته سمه لاس ښايي چه رجوع ورته وکړي ، يعنی څوک چه ايمان راوړي او د الله تعالی

قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ ۝ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ ۝ الَّذِينَ

زړونه د هغوئ | په ذکر د الله سره | یادسانه | هم په ذکر د الله سره | آرام نیسي | زړونه | هغه خلق چه | په ذکر مطمئن شي ، واوړه ! چه د الله تعالی په ذکر سره زړونه تسکي کيږي ، چا په

آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَى لَهُمْ وَحَسُنَ مَا بِهِ

ايمان راوړه | او عملونه وکړل | نیک | خوشحاله ده | هغوی د پاره | او ښه | تیا کاوره ده | ايمان راوړه او نیک کارونه وکړل | هغوئ له خوشحاله ده او ښائسته انجام ده -

كَذَلِكَ أَرْسَلْنَاكَ فِي أُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهَا أُمَمٌ

دغه شان | مونږ راوړلي دي ته | د داسې اُمت کې | چه تیر شوي دي | له دس نه وړاندې | (په اُمتونو) دغه شان مونږ ته په يو داسې اُمت کې راوړلي دي | چه له دس نه وړاندې هم د اُمتونو تیر شوي دي

لِتَتْلُوا عَلَيْهِمُ الذِّكْرَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُونَ

چه ته ولوله | دوی ته | هغه هغه چه | مونږ ته وحی کړه ده | ستا طرف ته | او دوی | انکار کوي | چه ته ورته هغه (کتاب) واوړه چه مونږ درته راوړلي دي | خو حال داده چه هغوئ هم

بِالرَّحْمَنِ قُلْ هُوَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ

د رحمن | دوايه | هم هغه دے | زما رب | نشته بل څوک معبود | سوا د هغه نه | هم په هغه امانتول دي | د رحمن نه انکار کوي ، وخت دوايه چه هم هغه زما رب دے | د هغه نه بل معبود نشته | په هغه م توكل دے

وَالْيَهُ مَتَابٌ ۝ وَكَوَأَنَّ قَرَأْنَا سُبْرَتَ بِهِ الْجِبَالِ

وہم نہ ہونے لگے | زما رجوع دہ | او کہ پھر کو | بو قرآن | چہ رواو لے شوے | پہ ذریعہ دے | غرونہ
وہفتہ نہ پہ واپس ہم - او کہ یو قرآن داسے داغ وے چہ پہ ہف غرونہ اہولے شی

أَوْ قَطَّعَتْ بِهِ الْأَرْضُ أَوْ كَلِمَ بِهِ الْمَوْتُ بَلْ رَلَّ

یا شلید لے | پہ دے سورہ | زمکہ | یا خبرے کو لے | پہ دھورہ | مرد | بلکہ | اللہ دپارہ دے
یا پرے زمکہ ٹکڑے ٹکڑے کیڈ کشی، یا دے پہ ذریعہ مرد خبرے کو لے (میا یہ ہم دوی ایہ نہ راہو)

الْأَمْرُ جَمِيعًا ۝ أَلَمْ يَأْتِئْسَ الَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَوَيْشَاءُ اللَّهُ

کار | قول | 'ایا نہ دہ شوے تسلی | مؤمنانو تہ | کہ چرے غویشے | اللہ
بلکہ قول کارونہ داللہ پہ اختیار کئے دی | اوس ہم دمسلا نا تو پہ دے خبرے تسلی نہ دہ شوے چہ کہ اللہ تعالیٰ غویشے

لَهْدَى النَّاسَ جَمِيعًا ۝ وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا تُصِيبُهُمْ

تو ہدایت ہو لے | خلقو | قولونہ | او ہمیشہ | کوم خلق چہ | کافران دی | دوی تہ بہ رسیری
نہ تو خلقونہ بہ لے ہدایت کرے دو - او دا کافران بہ ہمیشہ پہ داسے حالت کئے پراتہ وی چہ دخیلو

بِمَا صَنَعُوا قَارِعَةً ۝ أَوْ تَحُلُّ قَرِيبًا مِّنْ دَارِهِمْ حَتَّى يَأْتِيَ

دوی دعلو نہ پہ لے کئے | سخت مصیبت | یا بہ رابستہ کیبری | نزدے | ددوی دکور | تردے چہ | راشی
گناہونو پہ وجہ بہ پرے خہ ناخہ آفت راخی یا بہ ددوی پہ خواؤ شا باندا راخی ، تردے چہ داللہ تعالیٰ

وَعْدُ اللَّهِ ۝ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ ۝ وَلَقَدْ

وعدہ | داللہ | بیشک | اللہ | خلاف نہ کوی | لہ وعدے نہ | او بیشک
دوعث پوڈکد ووقت راشی - بیشک اللہ تعالیٰ دخیلے وعدے نہ خلاف نہ کوی ، اولہ تانہ واپس

اسْتَهْزَىٰ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ ۖ فَاُمْلَيْتُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا

ترقہ شوے دے | پیغمبرانو پورے | لہ تانہ | مخکے | پس مامہلت وکرہ | ہغو خلقونہ | چہ کافران دی
ہم پہ پیغمبرانو پورے ملندے شوی دی ، خوما راو لے کافرانو تہ مہلت وکرہ

ثُمَّ أَخَذْتَهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابُ ۝ أَفَمَن هُوَ قَائِمٌ

بیا | ما ونبیول دوی | نو خشک | دو | زما عذاب | پس آیا کوم (اللہ) | چہ ہفتہ نگران دے
نو پیام راو نبیول ، نو (نہ مکرہ چہ) زما سزاخومرہ سختہ دہ ، پس آیا کوم اللہ چہ دہ سہری دتولو

عَلَىٰ كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ ۖ وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ ۖ قُلْ

پہ ہر نفس باند | خہ چہ ہفتہ گہنی دی | او جوہ کبری دی دوی | اللہ دپارہ | شریکان | وواہ
مسو نو نگران دے (ہفتہ دبتانو پہ شان کیڈ کشی) او دوی د (داسے) اللہ شریکان جوہ کبری دی - دتنہ وواہ

سَمُّوهُمْ ۖ أَمْ تُنَبِّئُونَهُ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي الْأَرْضِ ۖ أَمْ بِظَاهِرٍ

واخلی نامے ددوی | یا تاسو نبیائی ہفتہ نہ | ہفتہ خہ | چہ دہفتہ پہ علم کئے نشہ | پہ زمکہ کئے | یا کوئی سرسوی
چہ دہفتہ صفتونہ خو (لہ) داوڑوی آیا تاسو اللہ تعالیٰ دداسے دنا آشنا) خیزنہ خبروی چہ پہ تولہ دنیا کئے دہفتہ پہ علم کئے

مِّنَ الْقَوْلِ بَلْ زَيْنٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مَكْرَهُمْ وَصُدُّوا
 خيره | بلكه | بنائستگوي شو | كافرانو د پاره | د دوى خريب | او منع كړنه شو
 لېسته كه تا هغو تش په ځله (ستا معبودان) دى بلكه كومو خلقو چه كفر وكړو هغو د پاره د هغو مكرناستگي كه نشو او هغه
 عَنِ السَّبِيلِ وَمَنْ يُّضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ
 (د څخه) لاسه نه | او چاره چه | كمراه كړي | الله | نو نشته | ده د پاره | څوك لاره نشودونك
 لاسه (د هدايت) نه منع كړه شوى دى او څوك چه الله تعالى كمراه كړى هغه بل هېڅوك په لاسه كوله نه شو
 لَهُمْ عَذَابٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَدُّ
 دوى د پاره | عذاب ده | په ژوند كې | د دنيا | او خامخا عذاب | د آخرت | د پيښتو
 هغو د پاره د دنيا په ژوند كې عذاب ده او د آخرت عذاب خو ډير سخت ده
 وَمَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَّاقٍ ۳۲ مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وَعَدَ
 ونشته ده | دوى د پاره | د الله نه | څوك بچ كړونك | مثال | دهغه جنت | د كوم چه وعده شوه
 او هېڅوك دوى د الله تعالى (د عذاب) نه بچ كوله نه شى ، د كوم جنت چه پر هېز كارو خلقو سره وعده شوه
 الْمُتَّقُونَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلُّهَا دَائِمٌ
 پر هېز كارو سره | بهيرى به | لاندې دهغه نه | نهرونه | ميوه دهغه | هيشه دى
 ده ، د هغه كيفيت دادى چه لاندې به تره نه وې بهيرى ، د هغه ميوه او د هغه سوره به
 وَظِلُّهَا تِلْكَ عُقْبَى الَّذِينَ اتَّقَوْا وَعُقْبَى الْكَافِرِينَ
 او د هغه سوره | دادى | انجام | دهغو خلقو چه پر هېز كارى | او انجام | د كافرانو
 تل عمرى قائم دى ، دغه د پر هېز كارو انجام ده ، او د كافرانو انجام (د دوزخ) دى
 النَّارِ ۳۳ وَالَّذِينَ اتَّبَعَهُمْ الْكِتَابُ يَفْرَحُونَ بِمَا
 دوزخ ده | او هغه خلق چه دركړه كومو هغو | كتاب | دوى خوشاليدى | په هغه
 ده - او هغه خلق كوموله چه مونږ كتاب دركړه ده هغو په تايانې په نازلېدونكي كلام
 أَنْزَلَ إِلَيْكَ وَمِنَ الْأَحْزَابِ مَنْ يُنْكِرُ بَعْضَهُ
 چه نازل شى | ستا طرف نه (قرآن) | او ځه قومونه | هغه دى چه انكار كوي | د (قرآن) د ځو (كلمو)
 خوشحاليدى او د هغو په مختلفو ټولو كې داسه كسان هم شته چه د دى د ځو حصونه انكار كوي
 قُلْ إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ وَلَا أُشْرِكَ بِهِ إِلَيْهِ
 ووايه | بيشكه چه | ماته حكم شو | چه زه عبادت وكړم | د الله | او شريك ونه نيسم | دهغه سره | د هغه
 ورته ووايه چه ماته خو بس دا حكم شو | چه د الله تعالى عبادت وكړم او هېڅوك ورسو شريك نه كړم ، زه د
 أَدْعُوا وَإِلَيْهِ مَأْبٌ ۳۴ وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا
 زه بلنه كوم | او د هغه طيفه | (ماله) واپس كېداى | او د دغه شان | نازل كړو مونږ دا | حكم | په عربى كې
 هغه طرف ته بلنه كوم او هم هغه ته به واپس كېږم | او د دغه شان مونږ دا (كتاب) د يو صفا حكم په طور نازل كړو

اتَّبَعَتْ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ

دَ دوی د خواہشاق | پس لہ ذمہ | چہ راغلے دے تاتہ | لہ علم نہ
علم د راتلو نہ پس ہم د ہفوق — یہ خواہشاق سے لایا ہے نو

مَالِكٍ مِّنَ اللَّهِ مِن دُونِي ۖ وَلَا وَاقٍ ۖ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا

اَللّٰهُ تَعَالٰی بِهٖ نَدُوْا خُوكَ مَدَدَكَ پِيْدَا شِيْ اَوْنَهٗ بِيْجَ كُوْنَكِ اَوْلَهٗ تَا نَهٗ وَهْدَا نِدَهٗ مَوْنِيْجَ بِسْمِغِيْرَانِ

مَنْ قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ أَزْوَاجًا وَذُرِّيَّةً وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ

له تانه دواند (هم) | او درکړې کمونې | هغوئ ته | شېخ | او اولاد (هم) | اونه دو (اختيار) | يو پيغمبر ته
لېږي دی | او هغوئ له مو شېخ | او اولاد درکړي دی ، | او هغه يو پيغمبر | الله تعالی

أَن يَأْتِيَ بَابِي إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كُلِّ أَجَلٍ كِتَابٌ ﴿٣٨﴾

دَحْکَم | بَغِیر | اَخْهٖ تَحْبِہ | دَا لَہٗ نَہ | ہَر یَو | وَحْت | (حکم دے) یَلِکْ شَو

يُحُوا اللَّهَ مَا يَشَاءُ وَيُنَبِّئُ^ط وَعِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ (٣٩)

بے کوی | اللہ | خٹہ چہ غواہی | اوباقی سانی (خٹہ چہ غواہی) | اوہغہ سرہ | اصل | کتاب دے -
 ہاں ہاں چہ کوم حکم غواہی ہغہ لے کوی اوچہ کم غواہی ہغہ باقی سانی او اصل کتاب خو صرف ہغہ سرہ دے

إِنْ مَا نُرِيكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ تَوَفِّيكَ

ہوئے | دنیا بوموتز تانہ | شے | ہفتہ ختہ چہ | وعدہ ے کو و موبز دی سرہ | یا وفات در کہ و موبز تانہ
موبز چہ دوئی سرہ (د عذاب) کو مہ وعدہ کو کو کہ دہے | یوہ برخہ تانہ و بنیائو | یا تانہ وفات در کہ و

نَمَّا عَلَيْكَ الْبَلْغُ وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ ﴿٥٠﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا

بیشکه | چه په تاباند | پیغام رسول دی | او په مونږ باند | حساب اخستل | آیانه دی لیدلی دوی | چه مونږ
نکار خو بی حکومته رسول دی | او د مونږ په ذمه حساب اخستل دی ، | آیا دوی نه گوري چه مونږ

قَالَ تَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا وَاللَّهُ يَحْكُمُ

نذیکبرو | زمکے ته | کمو دا | دے له طرفونونه | او الله | حکم کوی
 ے زمکه راوا نذیکبرو او دھه غارے نه ئے (رپه دوئی) را نهاد او حکومت الله تعالی کوی

تَعَقَّبَ الْحَكِيمُ ۖ وَهُوَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿٢١﴾ وَقَدْ مَكَرَ

بندولے نہ شی | دھغہ حکم | او هغه | دیر زس | حساب اخستونکے | او بشکہ فریب کو و
ک دھغہ حکم بندولے نہ شی او هغه دیر زس حساب خلاصی اولہ دوئی نہ ورنڈیم

يُنْ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلِلَّهِ الْمَكْرُ جَمِيعًا يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُ

لَقَوْهُ | لَهُ دُونَهُ وَرَأَيْتُكَ | نَوْمَ دَالِهِ دِي | نَدْبِيرُونَه | قَوْل | هَفْ پُو هِيرِي | پَه هَفْ هَفْ کُوی
7. بِرِ بِرِ فَرِیُونَه کُری دَو حَال دَاچَه نَدْبِيرُونَه خَو قَوْل اَلله تَعَالٰی سَر بَرَاهَتَه دِي هَفْ هَفْ مَعْلُومَه دَاچَه هَو لَقَوْ

ابراهيم ۱۲

كُلُّ نَفْسٍ ۖ وَسَيَعْلَمُ الْكُفْرُ لِمَنْ عُقِبِيَ الدَّارِ ۖ

ہریونفس | اودیرزبہ معلومہ شی | کافرانوۃ | چہ چادپارہ دے | دآخرت | کوی |
 خہ خہ کارونہ کوی ، او کافرانوۃ بہ زرمعلومہ شی جہ دآخرت اغام دہارنہ

يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَسْتُ مُرْسَلًا ۚ قُلْ كَفَىٰ

وای | هغه خلق | چه کافران دی | چه نه یثیه | پیغمبر | وایه | کافی دے | الله
کافران | وای | چه ته رسول نه یثیه | درته وایه |

شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَمَنْ عِنْدَهُ عِلْمُ الْكِتَابِ ﴿٧٧﴾

گواہ | پہ مینہ زما | او پہ مینہ متاسو کئے | او ہفت ٹوک | چہ دھغہ سرہ | د کتاب علم دے
زما | او ستاسو تر مینہ | کافی گواہ دے او ہفت ٹوک | گواہ دے | حاسرہ جہ نہ اسانہ | کتہ

سُورَةُ الرَّحْمٰنِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ اَتْنَتَانِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ وَخَمْسُونَ اٰيَةً وَسَبْعُ اَلْفَايَةٍ

سورة ابراهيم پدمكه كنه نازل شواد (شروع) دالله په نوم سړي چه لوهر بيان ډير زيارتم كوونكې دے په دكې ۵۲ آيتونه او دكې ۲۸۰

الرَّفِ كُتِبَ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ

لف لام را (دا) کتاب دے | چہ را لبرے ہوئے | استا طرف تہ | چہ تہ ویا سے | خلق | لہ تیارونہ

لِى التَّوْبَةِ يَا ذُنْ رِبِّهِمْ اِلٰى صِرَاطِ الْعَزِزِّ الْحَمْدُ

دو طرفہ نہ | پہ حکم | در ب ددوی | طرف د لاسرے | د غالب | ستائلی شوی نہ

وَالَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَهُوَ يُعَلِّمُ الْكَتَابَ وَالْحِسَابَ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ يَنْتَظِرُونَ ۚ

اللہ | دَکُوم دِیَارَہ چہ دی | خَہ چہ پہ آسمان نو کیندی | او خَہ چہ پہ زمکہ کندی | او | تباهی دہ

لُكْفِرُنَّ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ۝۶۱ الذِّنِّۙ ۝۶۲ لَسْتَ حُرٌّ

له عذاب | سخت نه | کوم خلق چه | خوشبوی

لِحَاثَةِ الدُّنْيَا عِلْمُ الْآخِرَةِ وَبَصُورَةُ عِلْمِ السَّالِفَةِ

ذوقند | دُنيا | پنهان آخرت باند | او منعم کوی (خلق) | دَالله دَلَامنه

سُغُوْنَهَا عَوْحًا ط اُولٰٓئِكَ فِيْ ضَلٰلٍ اَعْمٰدٍ ﴿٣﴾

لَتَوَىٰ بِهِ فَمَنْ يَنْبَغِي | هَمٌّ دَاخِلٌ دِي | بِهٖ مَرَّ هُوَ سَبِي | دَلِيلٌ

یہ ہفت کے بیونہ لہوی دوی بہ براہی کہنے قرار ہے رسیدی دی
منزل ۳

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ

وَمَا ارسول لے موئے | ہین پینبر | مکر | بہ ژبہ | ددہ د قوم
دوئے دے | لیرے موئے | ہین پینبر | مکر | بہ ژبہ | ددہ د قوم
دوئے دے | لیرے موئے | ہین پینبر | مکر | بہ ژبہ | ددہ د قوم

لِيُبَيِّنَ لَهُمْ فَيُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي

پارہ د کچہ بیان کری | دوی پارہ (مکر) | بیا مکرہ کوی | اللہ | ہن شوک چہ وغواہی | اولارہ بناہی
چہ ز موئے حکمونہ ورتہ بنہ خرکند کری بیا د چا پہ حقلہ چہ اللہ غواہی نوکرہ لے کری او د چا پہ حقلہ چہ غواہی

مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا

ہن چاۃ | چہ وغواہی | او ہن | زبردست | د حکمت خاوند | او بیشک | موئے ولیرو
نہدایت ورتہ وکری | او ہن غالب د حکمتو نو خاوند دے | او موئے موسیٰ (علیہ السلام) د خیل

مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا أَنْ أَخْرِجَ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمَاتِ

موسیٰ | پہ نخبوز موئے سرہ | چہ راؤ باسہ | خیل قوم | لہ تیارو نہ
نخبو سرہ لیرے دو | چہ خیل قوم د (جہالت د) تیارو نہ راؤ باسہ | او (د علم) رسالتہ دے

إِلَى النُّورِ ۝ وَذَكَرَهُمْ بِآيَاتِ اللَّهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةٍ

د زب طرفتہ | او نمیت وکری دوی نہ | پہ ورہو د اللہ | بیشک | پہ دے کئے | نخبہ دی
لولہ | او ہن غوی تہ د اللہ تعالیٰ (عبرتہ کے تاریخی) معاملے وریا دے کہہ | پہ دے کئے دھر صبر کوئی

لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ۝ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ

د پارہ دھر | صبر کوئی | شکر گزارہ | او ہر کلمہ | وویل | موسیٰ | خیل قوم تہ
شکراستوئی د پارہ لوئے لوئے نخبہ پرے دی او ہر کلمہ چہ موسیٰ علیہ السلام خیل قوم تہ دویل

اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ أَنْجَاكُمْ

یا د کوی | نعمت | د اللہ | (چہ) پہ تاسو (دے) | ہر کلمہ چہ | ہن نجات درکرو تاسو تہ
چہ د اللہ تعالیٰ ہن مہربانیاے رایا دے کری کوئے چہ ہن پہ تاسو بانڈ کری کلمہ چہ ہن تاسو لہ د فرعون

مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ وَيُدْحِثُونَ

لہ قوم د فرعون نہ | چہ رسولو پہ دوی تاسو تہ | خراب | عذاب | او دژل بہ دے | حامن ستاسو
قوم نہ نجات درکرو | چہ تاسو لہ بہ دے سخت تکلیفونہ درکول او ستاسو حامن بہ دے ذبح کول، او

أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكَ لَبَأٌ عَظِيمٌ ۝

دوئل بہ دے پریسود | لونہ ستاسو | او پہ دے کئے ستاسو | ازیمیت دو | ستاسو د رب لہ طرف نہ | دیر لوئے
ستاسو لونہ بہ دے ژوندی پریسودے او پہ دے کئے ستاسو د رب لہ طرف نہ دیر لوئے ازیمیت دو۔

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ

وہر کلمہ چہ | اعلان وکری | ستاسو رب | کہ چرے شکر وکری تاسو | نوڑہ بہ زیات درکرم تاسو تہ
دیر یاد کری کلمہ چہ ستاسو رب تاسو خبر درکری چہ کہ تاسو زما، شکر و باقی نوڑہ تاسو ضروری نور (ستاسو) درکری

وَلَيْنَ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ وَقَالَ مُوسَى إِنَّ تَكْفُرًا

او کہ چہ | تاسو ناشکری وکړه | نو بیشک | زما عذاب | ډیر سخت ده | او موسی علیه السلام وویل که تاسو انکار وکړئ

أَنْتُمْ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا فَإِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ حَبِيدٌ ۝

تاسو | او هغه ټوک چہ | په زمکه کې نه دی | ټول | نو بیشک | الله | بے نیازه | ستا پل شریک

او د زمکه په مخ اوسیدونکی ټول خلق د الله تعالی نه منکرشی نو الله تعالی د تره نه بے پروا او د تقویانو لائق ده

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبُؤُا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادُ

آیا نه ده راغلې تاسو ته | خبر | د هغه خلقو | چہ له تاسو نه وړاندو | د قوم د نوح | او د عاد

آیا تاسو نه د پخوانو خلقو حالات نه دی د رسیدلی | د نوح علیه السلام د قوم او د عاد د شهرو

وَتَمُودَ ۚ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللَّهُ

او د تمود | او کوم خلق چہ | پس له دوی نه وړاندو | نه | پیژنی دوی (هیڅوک) | سوا | د الله

د هغه ټولو قومونو چہ د دوی نه وروستو راغلي وو؟ د هغوی شمیر به د الله نه بل چاته معلومه نه ده

جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدُّوا أَيْدِيَهُمْ فِي أَقْوَاهُمْ

راغلل دوی ته | د دوی پیغمبران | په واضحو دلیلونو سره | پس ورکړل دوی | خپل لاسونه | د پیغمبرانو په خلوکې

هغوی ته خپلو پیغمبرانو غوږ کړل د غیبه راوړه | خو هغوی خپل خپل قونو د دغو پیغمبرانو په خلوکې ورکړل

وَقَالُوا إِنَّا كَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِمَّا

او دوی وویل | موږ انکار کوو | په هغه چہ | چہ تاسو را لیږئ شوی یی په هغه | او بیشک موږ | په شک کې یو | له هغه

او ورته نه وویل چہ موږ ستاسو په ذریعہ د را لیږی شوو حکمونو نه انکار کوو او تاسو چہ موږ ته کومه بلنه را کړئ

تَدْعُونَا إِلَيْهِ مُرِيبٌ ۚ قَالَتْ رُسُلُهُمْ إِنِّي اللَّهُ شَكٌّ

چہ بلئ تاسو مونږه | هغه نه | چہ په ډیر شک کې ده | وویل | د دوی پیغمبرانو | آیا په الله کې مو | شک ده

د هغه په حقله زموږ | په زهدونو کې | شک او تردید ده | د هغوی پیغمبرانو ورنه وویل آیا تاسو د الله په حقله شک کوئ

فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَدْعُوكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُمْ

چہ پیداکوونکی | د آسمانونو | او | د زمکه | هغه رابلی تاسو | د پاره د دغه و غښی | تاسو ته

چہ آسمانونه او زمکه ته پیداکړی دی | هغه خوتا سو (تو هیڅ) رابلی چہ ستاسو کتا هونه معاف

مَنْ دُئِبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى قَالُوا إِنَّ أَنْتُمْ

کتا هونه ستاسو | او هغه مهلت درکړی تاسو | تر موده | مقره یې پورے | دوی وویل | نه یی تاسو

کړی | او تر یوے مقره یې نیټه پورے مهلت درکړی | هغوی ورته وویل چہ تاسو خوند

الْأَبْشَرِ مِثْلَنَا نُرِيدُونَ أَنْ تَصْدُقُوا عَمَّا

مگر بنیادم | په شان زموږ | تاسو غواړئ | چہ موږ منع کړئ | له هغه چہ

غوند بنیادم یی | تاسو خو یس دا غواړئ چہ موږ د هغو معبودانو نه منع کړئ چہ زموږ پلانک

كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُنَا فَاتَّوْنَا بِسُلْطِنٍ مُبِينٍ ١٠ قَالَتْ

چہ عبادت کے کوئی | زمونیز پلارونیکونو | پس راوہ مونیزہ | (حق) دلیل | بنکارہ | ڈومیل
 نبیۃ کوئی | نبیۃ نو مونیزہ یوہ | بنکارہ | معجزہ راوی | پیغبرانودتہ ووئیل

لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِنْ نَحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ

دوی ته | پیغیر اود دوی | (چه) نه یو هو نیو | مگر | بنیادم | په شان ستاسو | اولیکن | الله
په مونږه | خو بیشکه چه هم ستاسو غونډ بنیادم یو | خو الله تعالی چه په

عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۖ وَمَا كَانَ لَنَا

احسان کوئی | بہ چاچہ غواری | لہ خیلو بتد کانونہ | اونہ دی مکن | مونہ دیارہ
خیلو بتد کانونہ | نوپہ ہفتہ احسان دگری | او دا زمونہ یہ وس کتے نہ دہ

أَنْ تَأْتِيَكُمْ بِسُلْطٰنٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ

پہ موثر راہ و تاسوتہ | خۃ دلیل (معجزہ) | مکر | بہ حکم | ذالہ | او دھم | پہ اللہ باند | توکل پکار دے
 پہ موثر تاسوتہ | ذالہ تعالیٰ | حکم نہ بغیر خۃ معجزہ و نبیائو | او مؤمنانولہ پکار دی چہ صرف یہ

لُؤْمِنُونَ ۝ وَمَالَنَا إِلَّا تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَقَدْ هَدَانَا

مؤمنانولہ | او حقہ (عذر) دے مونہ دپارے | چہ مونہ توکل ونہ کرو | پہ اللہ بانی | او حقہ بنودلی دی مونہ تہ
 اللہ بانی توکل وساقی۔ او مونہ دے وے پہ اللہ تعالیٰ بانی توکل ونہ کرو۔ حال داچہ حقہ مونہ تہ

سُبُلَنَا ۖ وَلَنَصْبِرَنَّ عَلَى مَا آذَيْتُمُونَا ۖ وَعَلَى اللَّهِ

اوسے زمونیز | او مونیز بہ ضرور صبر کوو | پہ ہقعہ خہ | پہ تکلیف را کوئی تا سومونیز تہ | او پہ اللہ باندا
مونیز (دین) طریقے و شیوے او تا سو پہ مونیز لہ کوم تکلیف را کوئی — مونیز بہ پہ پہ ضرور صبر کوو او ہم پہ اللہ

فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ ﴿١٣﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِرُسُلِهِمْ

توکل کول پکاردی | توکل کو دن کوله | او دوئیل | هغو خلقچه | کافران دو | خپلو پیغمبرانو ته
باند توکل کوو کوله توکل کول پکاردی - او کو مو خلقچه دکفر لاسه اختیار کړه هغوی خپلو پیغمبرانو ته

نَخْرَجَكُم مِّنْ أَرْضِنَا أَوْ لَنَعُودَنَّ فِي مِلَّتِنَا

۱. مونڙ به ضرور وباسو تاسو | له خپل زمڪ نه | ياب به خامخارا وگرځئ تاسو | زموږ به دين كې
د بيل په مونږ به تاسو ضرور د خپل ملك نه وياسو يا به زموږ مڼ هې ته بيا راوېس كېږئ

لَا أُوحَىٰ إِلَيْهِمْ رَبَّهُمْ لَنُهْلِكَ^{١٣} الظَّالِمِينَ ﴿١٣﴾

دوی وکرہ | دوی تہ | ددوی رب | چه مونہ بہ ضرور ہلاک کرو | ظالمان
نہ خپل رب ہجوئی تہ وکی وکرہ | چه مونہ بہ ضرور ظالمان تباہ کوڈ -

وَلَنُصِيبَنَّكُمْ ^{بِالْبَلَاءِ} مِنَ الْأَرْضِ ^{مِنْ بَيْنِ يَدَيْنَا} وَمِنْ بَعْدِهِمْ ذَلِكِ لِمَنْ خَافَ

وہاں پہ ضرور آباد کرونا سو | پہ زمکہ ہے | پس لہ دوی نہ | داد ہفت ہاد پاہ دہ | چہ ویریدہ

مَقَامٍ ۱۴ وَخَافَ وَعِيدِ ۱۵ وَاسْتَفْتَحُوا وَخَابَ

له ودرین نه زما په وړاندې او ویریدې | زما (د عذاب) د وعده نه | او فته وغوښتله دوى | او | نامراده شو
په وړاندې د اودرېدو نه او زما د عذاب د وعده نه ویریدې | او هغوئ فیصله وغوښتله او هر یو سرکش ضدې

كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ۱۶ مِّنْ وَرَائِهِ جَهَنَّمُ وَيُسْقَىٰ مِنْ مَّاءٍ

هر یو سرکشه | ضدې | وروستو د هغه نه | دوزخ ده | او په ده په څښلو شي | او په
بسته نامراده پاته شو | او په قیامت کېږي د هغه مخه ته دوزخ پروت کې او په هغه به د دین د وروستو غونډ

صَدِيدٍ ۱۷ يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُ وَيَأْتِيهِ الْمَوْتُ

د نوونو | چه گوټ گوټ به څښي هغه | او تر دغه ده چه تیر به کېږي شي د هلق نه | او راځي به ده ته | مرګ
او په څښلو شي چه گوټ گوټ به څښي او د ستونې نه به نه بشکته کول نه شي | او د هرې غاړې نه به

مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ ۱۸ وَمِنْ وَرَائِهِ عَذَابٌ

له هر ځای نه | اونه به وېږي | مړېدونکې | او وروستو د ده به | عذاب وې
پرې مرګ راځي خو هغه به مړ کېږي نه - | او په یو پسې بل سخت عذاب نه به

غَلِيظٌ ۱۹ مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ

د بر سخت | مثال | د هغو خلقو | کومو چې کفر وکړو | د خپل رب سره | عملونه د دوى | په شان د یږودې
د رځامخ کېږي - | چا چه د خپل رب نه انکار کړې دے ، د هغوئ د عملونو مثال د هغه ابره په شان دے

اَشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ لَّا يَقْدِرُونَ مِمَّا

چه سخت راووزي په هغه | باد | به ورځ د سيلې | نه به شي موندلې دي | له هغو (ملونو) نه به
چه د سيلې په ورځې یو تیز او تند باد واووزي ، هغه چه دوى کول په هغه کېږي به په مېڅ

كَسَبُوا عَلَىٰ شَيْءٍ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الصَّلُّ الْبَعِيدُ ۲۰ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ

دوى کړى وې | هيڅ څيز | هم دا ده | کړاى - | دلر د رښتې | آياتانه دى کلى | چه الله
قابونه شي موندلې ، هم دا هغه (څرګند) غټه کړاى ده ، آيا تانه دى ليدلى ؟ چه الله تعالى

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ اِنْ يَّشَأْ يُّذْهِبْكُمْ وَيَأ

پیدا کړل | آسمانونه | او زمکه | به هغه | که پخه هغه وغواړي | نو بويه چا سو | او را به وې
آسمانونه او زمکه په هغه پیدا کړې دى - | که هغه وغواړي نو تاسو به فنا کړي | او بل نه

يَخْلُقُ جَدِيدٍ ۲۱ وَمَا ذَٰلِكَ عَلَىٰ اللَّهِ يَعَزِيزٌ ۲۲ وَبَرَزُوا

مخلوق | نوې | اونه ده ده | الله د پاره | هغه کړانه | او حاضر به شي دوى
مخلوق به راوې ، او دا کار الله تعالى ته هيڅ کړان نه دے ، او دوى ټول به

لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ الضُّعَفَاۗءُ لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوۡا

الله ته | ټول | بیا وې وائې | کمزورى خلق | هغو خلقو ته چه | چه غر ور به نه کړه
الله تعالى ته هماغه کېږي ، نو د دے دنيا کمزورى خلق به د دے دنيا غټانو ته تېوس وکړې چه

إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنْتُمْ مُّغْنُونَ عَنَّا

بیشک موندو | ستاسو | تابع | پس آیا | تاسو | لرے کوئے شی | له موندو
موندو ستاسو (حکم) تابع دو نو بیا آیا تاسو موندو نہ د الله عذاب خہ قدرے

مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ قَالُوا لَوْ هَدَانَا اللَّهُ لَهْدَيْنَاكَ

عذاب | د الله | خہ قدرے | دوی بہ ووائی | کہ پڑ | ہدایت کرے موندو نہ الله | نو ہدایت | بہ کرے موندو ستاسو
کسے شی ؟ | ہغوئی بہ ورتہ ووائی | کہ الله موندو نہ ہدایت کرے د نو موندو نہ تاسو ہدایت

سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَجْرُكُمْ أَمْ صَبْرُنَا مَا لَنَا مِنَ مَّعِيصٍ

برابرہ دہ | پہ موندو | کہ ناخلاقہ شو موندو | یا | صبر و کرو موندو | نشہ دے موندو | پکارہ | ہیئت خلاصے -
کرے دو اس موندو تو لو تہ یوشان خبرہ دہ کہ چھے | ہوا و کہ صبر و کرو موندو | خور موندو خلاصے پہ ہیئت صورت کینے نشہ

وَقَالَ الشَّيْطَانُ لَمَّا قُضِيَ الْأَمْرُ إِنَّ اللَّهَ وَعَدَكُمْ

او وہ وائی | شیطان | ہر کہ چہ | فیصلہ و کرے شی | د کار | بیشک الله | وعدہ کرے و تاسو
او چہ د تو لو کہ نو فیصلہ وشی نو شیطان بہ ووائی چہ بیشک الله تعالیٰ تاسو سرہ رشتین وعدہ

وَعَدَ الْحَقِّ وَوَعَدْتَكُمْ فَأَخْلَفْتُمْ وَمَا كَانَ لِي عَلَيْكُمْ

وعدہ رشتین | او ما وعدہ کرے و تاسو سرہ | بیا ما د بخلاف و کرو تاسو سرہ | اونہ وو | زما | پہ تاسو باند
کرے وہ | او ما ہم درسہ وعدہ کرے وہ نو وعدہ خلافی م و کرہ | او زما پہ تاسو خہ زور خونہ

مِنْ سُلْطَانٍ إِلَّا أَنْ دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِي فَلَا تَلُمُونِي وَلَوْ مَوْءَا

خہ زور | مکر دچہ | ما را و بللی تاسو | بیا تاسو زما خبرہ و منہ | پس مہ ملامتہ کوئی ما | او ملامتہ کوئی
پلیدو ، خوما تاسو تہ بلشہ و کرہ | او تاسو زما خبرہ د منہ نو اس ما مہ ملامتہ کوئی بلکہ خیل

أَنْفُسَكُمْ مَا أَنَا بِمُصْرِخِكُمْ وَمَا أَنْتُمْ بِمُصْرِخِي إِنْ

خیل خانو نہ | نہ زہ | ستاسو فریاد آوری کشم | اونہ ستاسو | زما فریاد آوری کشی | بیشک زہ
مان ملامتہ کوئی دن | نہ زہ ستاسو فریاد آوری دے شم اونہ تاسو زما فریاد آوری دے شی | تن زہ پہ خیلہ

كَفَرْتُ بِمَا أَشْرَكْتُمُونِ مِنْ قَبْلُ إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ

انکار کویم | له ہغہ خہ نہ | چہ تاسو بہ شریکوںم زہ | له دے نہ و ہاند | بیشک | ظالمان چہ دی | دوی پاد
دھے خبرے نہ ویزارہ یم چہ تاسو بہ بخواد خداے سرہ شریک کنم - بیشک داسے ظالمانو د پاسرہ

عَذَابٍ أَلِيمٍ ۚ وَأَدْخِلَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

بہ عذاب وی | دردناک | او داخل بہ کرے شی | ہغہ خلق چہ | ایمان زہ راڈے دی | او عمل زہ کرے دی
دردناک عذاب (مقرر) دے ، او چا چہ ایمان راڈے دے او نیک کاروند زہ کری دی ، ہغوئی بہ

الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا

نیک | باغونہ | چہ بھیڑی بہ | لاندہ دھے نہ | نہرو نہ | دوی بہ ہمیشہ وی | پہ ہغے
خالصہ باغونہ نہ داخل بہ شی چہ دھے لاندہ بہ نہرو نہ بھیڑی ، دخیل رہ بہ حکم بہ ہغوئی

بِأَذْنِ رَبِّهِمْ طَحْيَتَهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ۝۳۱ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ

پہ حکم | دَرَبِ دَدُو | دَدُو (ملاقات) دعا بہ | پہ ہفتے | سلام | آیا تانہ دی کئی | چہ غنک | بیان کرو

پہ دے | کئے ہمیشہ وی، اوہلہ بہ دہغوی دملقات دُعا سلام وی، آیا تا و نہ لیدل چہ اللہ تعالیٰ

اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ

اللہ | یومثال | چہ کولہ خیرہ | پاکیزہ | پہ شان داوے | پاکیزے | چہ جرہہ دہغ | مضبوط وی

غنک د پاکے کئے مثال بیان کرے دے | چہ ہفتہ د یوے پاکے اوئے پہ شان دہ | چہ دہغ جرہہ دہ زمکہ

وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ ۝۳۲ تَوَقَّى أَكْثَافًا كُلَّ حِينٍ بِأَذْنِ

او | بناخ دہغ | پہ آسمان کئے وی | درکوی | خیلہ میوہ | پہ ہر یو | فصل کئے | پہ حکم

کئے، مضبوطہ او بناخ لے پہ آسمان کئے دے، ہفتہ د خیل رب پہ حکم سرہ پہ ہر فصل کئے خیلہ میرہ

رَبِّهَا ط وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ

درب خیل | او پیانوی | اللہ | مثالونہ | خلقو د پارہ | چہ دوی

درکوی، او اللہ تعالیٰ خلقو د پارہ مثالونہ غنک بیانوی | چہ ہغوی ترے نہ

يَتَذَكَّرُونَ ۝۳۳ وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثِّلَتْ

نصیحت حاصل کری | او مثال | د خبرے ناپاکے | پہ شان داوے ناپاکے دے | چہ راویشکشی

سبق واخلی - او د یوے ناپاکے خبرے مثال د یوے ناپاکے اوئے پہ شان دے | چہ دزہک لہ

مَنْ فَوْقَ الْأَرْضِ مَالَهَا مِنْ قَرَارٍ ۝۳۴ يُثَبِّتُ اللَّهُ

د زہک لہ پاسہ نہ | نشتہ دے ہفتہ | خہ مضبوطی | مضبوط ساقی | اللہ

پاسہ نہ راویشکشی راو | ہفتہ د پارہ ہیخ مضبوطیا نہ وی، اللہ تعالیٰ مومنان د دہغ بختہ

الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ

ہفتہ خلق چہ ایمان راوہی | پہ خبرے | مضبوطے سرہ | پہ ژوند د دنیا کئے | او پہ آخرت کئے (ہم)

(کلمہ طیب) پہ برکت سرہ د دنیا پہ ژوند کئے او پہ آخرت کئے (ہم) مضبوط ساقی

وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ قَدْ يَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ۝۳۵

او لے لاسے کوی | اللہ | ظالمان | او | کوی | اللہ | ہفتہ چہ غواری

او اللہ تعالیٰ ظالمان لکراہ ساقی - او اللہ تعالیٰ چہ خہ غواری - ہفتہ کوی

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَدْعُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كُفْرًا وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ

آیا تانہ دی کئی | ہفتہ خلقوتہ | چہ بدل لے کرو | د اللہ نعمت (ایمان) | پہ کفر سرہ | او روکوئے کرو | خیل قہ

آیا تاہفتہ خلق نہ دی لید لی کومو چہ د اللہ تعالیٰ نعمت پہ ناشکری بدل کرو او خیل قوم لے (م) د

دَارِ الْبُورِ ۝۳۶ جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا وَيُسَّ الْقَرَارُ ۝۳۷ وَجَعَلُوا

کوس د ہلاکت تہ | (یعنی) پہ دوزخ کئے | ہغوی بہ داخلیری پہ د کئے | اور ہفتہ خرابہ | تیکا و نہ دہ | او دوی

ہلاکت پہ کوس یعنی پہ جہنم کئے درکوئے کرو چہ قول بہ | کئے داخلیری او ہفتہ دیرہ خرابہ تیکا و نہ دہ او دے

أَنْدَادًا لِّيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ تَمَتَّعُوا فَإِنَّ

بہ دہارہ | شریکان | چہ بے لاسہ کری (خلق) | ددہ دلاسے نہ | دواہ | تاسو فائدہ واخلی | بیا بیشک
بہ دہارہ | شریکان جوہری دی چہ خلق دہدہ دلاسے نہ گمراہ کری | ورتہ وواہ چہ لہرہ فائدہ واخلی | بیشک

مَصِيرَكُمْ إِلَى النَّارِ قُلْ لِعِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا يُقِيمُوا

ستاسو واپس کیدل | ددو رخ طرف دی | دواہ | زما بند کاو نہ | کو موچہ | اہن راوے دے | چہ ہنوی قائم کری
ستاسو واپس کیدل ددو رخ طرف نہ دی | (لے پیفرہ) | زما ہنہ بند کاو نہ وواہ چہ ایمان لے راوے دے چہ ہنوی د

الصَّلَاةَ وَيَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً مِّن قَبْلِ

مونہ | اوخر رخ کری | لہ ہنہ نہ | چہ رزق دکر دکر دکر دکر | پہ پتہ | اوپہ بنکارہ | اوپہ بند لہ نہ
مونہ نو پابندی وفاق | اوخہ چہ مونہ وکر دی لہ ہنہ نہ پتہ اوپہ بنکارہ (دنیکی پہ لارکے) خرخر کوی وپابند لہ نہ

أَنَّ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خِلَالٌ ۚ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ

چہ راشی | ہنہ ورخ | چہ نہ یہ واخلست خرخول | پہ ہنہ کہے | اونہ دوستی | اللہ | ہنہ ذات دے | چہ پیدائے کرل
چہ ہنہ ورخ راشی چہ پکے بہ اخستل خرخول نہ وی اونہ بہ دوستی پہ کاراخی | اللہ ہنہ پاک ذات دے چا چہ

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ

آسمانوں | او زمکہ | اونازلے کرے | لہ آسمان نہ | اویہ | بیائے راوویستل | پہ دکرہ
آسمانوں او زمکہ پیداکرل | او دہرہ نہ لے اوپہ راوورولے | بیا دہنہ (اوبو) نہ لے

مِنَ الشَّجَرِ رِزْقًا لَّكُمْ ۚ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ فِي الْبَحْرِ

میوے | روزی | تاسو دپارہ | او تابع لے کرے | تاسو پارہ | کشتی | چہ روانہ وی | پہ سمندر کہے
(مخلک) میوے تاسولہ ددو رخ پہ طور پیداکرے | او تاسو دپارہ لے کشتی تابع کرہ چہ دہنہ پہ حکم پہ

بِأَمْرِهِ ۚ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْيَوْمَ وَاللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۚ وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ

پہ حکم ددے | او تابع لے کرل | تاسو پارہ | دریا بونہ | او تابع لے کرل | تاسو پارہ | نور | او سپور می
سمندر کہے روانہ وی | او ستاسو رفائدے | لہ لے دریا بونہ تابع کرل | او نور او سپور می لے تاسو دپارہ پہ کارو لکول چہ

دَائِبِينَ ۚ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْبَيْلَ وَالنَّهَارَ ۚ وَأَنْتُمْ مِّن كُلِّ

ہمیشہ روان | او تابع لے کرل | تاسو پارہ | شبہ | او ورخ | او درے کرل | تاسو | لہ ہر ہنہ غیزہ
ہمیشہ روان وی | او تاسو دپارہ لے شبہ او ورخ مسخر کرل | او تاسولہ لے ہنہ تول خیزونہ درکرل

مَا سَأَلْتُمُوهُ ۚ وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَتَ اللَّهِ لَا تَحْصُوهَا ۚ

خہ چہ | تاسو غوینتل | او کہ چکر تاسو شمیرل وخواہی | نعمتونہ داللہ | نوویہ نہ شمیرلے شئی ہنہ
چہ تاسو غوینتل | او کہ تاسو داللہ نفائی نعمتونہ شمیرل وخواہی نو شمیرلے پورہ کو لے نہ شئی

إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ۚ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ

بیشک | انسان | دیر ظالم | دیر ناشکرہ دے | او کہ چہ دوئیل | ابراہیم | لے زماہ | او کہ
بیشک چہ انسان دیر لے انصافہ ناشکرہ دے | او کہ وقت چہ ابراہیم دعا کرہ چہ لے زماہ | او کہ

هَذَا الْبَلَدِ أَمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ ۝

دا | بنار | خائے دامن | اولے و سائے ما | او زما اولاد | (له کنه) چه مونبر عبادت و کرو | د بتانو
د امن خائے کرے ، او ما او زما اولاد د بتانو د عبادت نہ بچے و سائے ۔

رَبِّ اِنَّهُمْ أَضَلُّنَ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ ۚ فَمَنْ تَبِعَنِي

ے زما ربہ ! بیشکہ دوی | گمراہ کرل | دیر | خلق | پس چاچہ | پیروی و کرہ زما
ے زما ربہ ! دے بتانو خو دیر خلق گمراہ کھری دی ، نو شوک چه پہ ما پسے روان دی

فَاتَّهٖ مِثِّي ۚ وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

بیشکہ هغه | له مانہ کن | او چاچہ | ناخرمانی و کرہ زما | نو بیشکہ تہ | بخینو کنے | مہربان بیے | اے زمونہ ربہ
هغوی خود ما دی او شوک چه زما ناخرمانی و کرہ نو تہ | بخینو کنے | دیر مہربانہ بیے ۔ اے زمونہ ربہ

إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ دَرِيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ

بیشکہ ما آباد کرو | خیل اولاد | پہ دلسے وادی کنے | چه بے فصلہ دے | استاذ کور (کعبہ) سرہ
بیشکہ ما خیل اولاد ستا محترم کور کعبہ سرہ نزدے پہ بے آب واد بے گیاه میدان کنے

الْمَحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْئِدَةً

چه عزتمند دے | اے زمونہ ربہ ! | چه دوی قائم کړی | مونخ | پس کرہ | زبونہ
آباد کرو ، اے زمونہ ربہ ! د پاره دے چه دوی د مونخو نو پابندی و ساقی ، نو د کنے خلقو زبونہ

مِّنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِّنَ الثَّمَرِ لَعَلَّهُمْ

د خلقو | مائلہ | د دوی طرف تہ | اوروزی و کرہ دوی تہ | له میوونہ | چه دوی
د دوی اخر تہ مائلہ کرے ، او دوی له میوے روزی کرے چه ستا شکر

يَشْكُرُونَ ۝ رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا تُخْفِي وَمَا تُخْفِي

شکر و کړی | اے زمونہ ربہ ! بیشکہ تاته معلوم دی | هغه چه مونبر پتو و | او هغه چه ینکاره کور | اونہ دے پت
و یا سی ۔ اے زمونہ ربہ ! بیشکہ تاته معلوم دی هغه چه مونبر پتو و او هغه چه خړکند و و ، او د الله تعالی

عَلَى اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ۝ الْحَمْدُ

د الله نہ | هیته خیز | په زمکه کنے | اونہ | په آسمان کنے | قول تعریفونه
نہ په زمکه کنے هغه خیز پت نہ دے اونہ په آسمان کنے ۔ قول تعریفونه الله

لِلَّهِ الَّذِي هَبَ لِي عَلَى الْكِبَرِ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ

الله لره دی | چاچہ | رکړل | ماله | په بوډاوانی کنے | اسماعیل | اواسحاق
د پاره دی چه ماته تے په سپینه دیرہ (دوه ځامن) اسماعیل اواسحاق (عليهما السلام) رکړل

إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ ۝ رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ

بیشکہ | زما رب | آوری و کنے | د دعاده | اے زما ربہ ! | جو کره ما | قائم و کنے | د مونخ
بیشکہ زما رب دعا کانه آوری ۔ اے زما ربہ ! ما او زما اولاد (هم) د مونخ

وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءَ رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ

او زما له اولاد نه (هم) اے زمونږ رب! او قبوله کړه دعا زما | اے زمونږ رب! او بخښه ما | او مور او پلار زما

پايند وستانه ، اے زمونږ رب! زما دعا قبوله کړه . اے زمونږ رب! ما او زما مور او پلار

وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ ۝ وَلَا تَحْسِبَنَّ اللَّهُ غَافِلًا عَمَّا

او (تول) مؤمنان | په کومه ورځ | چه به قايدي | حساب | او نه خيال مړه کړه | چه الله | په خبره له هغه

او تول مومنان وڅښه په کومه ورځ چه به حساب کتاب کيږي . او نه دانسان مړه کړه چه الله تعالى د ظالمانو

يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ

چه کوي | ظالمان | بيشکه چه | هغه مهلت درکړه دوي | تر هغه ورځ | چه غږيږي په پاشي | په هغه ځي

د کارونو نه غافله ده ، هغوی ته ځه خوښ تر هغه ورځ پورې مهلت درکړه چه سترگه به ځي

الْأَبْصَارُ ۝ مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ

سترگه | منډه به به وهي | اوچت کړي به وي | خپل سر ونه | نه به را واپس کيږي | د دوي طرف ته

غږيږي پاته شي . هغوی خپل سر ونه اوچت کړي منډه به به وهي ، د هغوی نظرونه به د هغوی طرف ته

طَرَفُهُمْ ۝ وَافْدَتْهُمْ هَوَاءٌ ۝ وَأَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمْ

نظرونه د دوي | او زړونه د دوي به | الوقي دي (له ويښه) | او ويږه | خلق | د هغه ورځ | چه راپه شي په دوي

يستنه نه را کړي | او زړونه به ځي الوقي دي . او (اے پيغمبره!) خلق د هغه ورځ نه اوږده وه په کومه ځي به

الْعَذَابِ فَيَقُولُ الَّذِينَ ظَلَمُوا رَبَّنَا أَخْرِجْنَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ

عذاب | نو وايي به | هغه خلق چه | ظالمان و | اے زمونږ رب! مهلت راکړه مونږ ته | تر موده نږدې پورې

په هغوی عذاب راشي ، نو هغه خلق کوم چه ظالمان دي وايي به اے زمونږ رب! مونږ له لږ شان مهلت راکړه

يَحِبُّ دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعِ الرَّسُولَ ۝ أَوْ لَمْ تَكُونُوا أَقْسَمْتُمْ مِنْ قَبْلِ

مونږ به قبوله کړو | بلنه ستا | او پيروي به وکړو | د رسولانو | آيا تاسو به قسمونه نه خوړل | وپاڼي له ځي

چه مونږ ستا دعوت قبول کړو او د پيغمبرانو پيروي وکړو (و به ويله شي چه) آيا تاسو له ځي نه وپاڼي قسمونه نه خوړل

مَا لَكُمْ مِنْ زَوَالٍ ۝ وَسَكَنْتُمْ فِي مَسْكِينَ الَّذِينَ ظَلَمُوا

چه نشته تاسو | هيڅ زوال | او اوسيدلي وي تاسو | په ځايونو ځي | د هغو خلقو | کومو چه ظلم کړه دو

چه په تاسو به هېڅ زوال نه راځي ، حال دا چه تاسو د هغه چا په ځايونو ځي استوگن وي چه په ځان ځي زيات

أَنْفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا

په خپلو ځانونو | او واضحه شو ده | تاسو ته | (چه) څنگه | مونږ (سلوک) کړه دو | هغوی سره | او مونږ بيان کړي دو

کړه دو . او ښه ښکاره درته معلومه وه چه هغوی سره مونږ څه څه کړي دو ، او د هغوی مثالونه مو

لَكُمْ الْأَمْثَالُ ۝ وَقَدْ مَكَرُوا مَكَرَهُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ مَكَرَهُمْ

تاسو پاره | مثالونه | او کړي دي دوي (د حق دين خلاف) | فريبونه خپل | او الله سره دي | فريبونه د دوي

درته اوړولي و . او دوي خپل تول فريبونه خلاص کړل او د دوي د فريبونو جواب الله تعالى سره برت و

وَإِنْ كَانَ مَكْرَهُمْ لِلتَّرُؤُلِ مِنْهُ الْجِيَالُ ۚ فَلَا تَحْسَبَنَّ

او اگر چه دو | ددوی تدبیر (داسے) چه و خوزیری | له دکر چه | غزونه | پس خیال مکره | به الله

مُخْلِفَ وَعْدِهِ رُسُلَهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ ذُو نِقَامٍ ۚ يَوْمَ

د مخالفت کونکی | دوعک خیل | د رسولانو خپلوسر | بیشکه | الله | دیر زبردست | بدله اخستونکې | په کومه ورځ

تَبْدِلُ الْأَرْضَ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتِ وَبَرَزُوا لِلَّهِ

بدله کړه شی | زمکه | به له دے زمکنه | او آسمانونه (هم) | او ښکاره به شی دوی | الله ته

الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ۚ وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّنِينَ

چه یو دے | غالب دے | او د به ویننه | مجرمان | به دغه ورځ | تړلے شوی

فِي الْأَصْفَادِ ۚ سَرَّابِلُهُمْ مِّنْ قِطْرَانٍ وَتَعْشَىٰ وُجُوهُهُمْ

په زنجیرونه کې | ددوی قمیصونه (به دی) | د کوکړو | او پت به کړی | مخونه ددوی

النَّارِ ۚ لِيَجْزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ ۚ إِنَّ اللَّهَ

اوس | چه بدله ورکړی | الله | هر یو | نفس ته | دهغه تمه | چه دد کړی دی | بیشکه | الله

سَرِيعُ الْحِسَابِ ۚ هَذَا بَلَاغٌ لِلنَّاسِ وَلِيُنذِرُوا بِهِ

دیر زس حساب اخستونکے | دا (قرآن) | پیغام دے | خلقو د پاره | او چه د ویر د شی دوی په کسره | او چه د پوښ

أَنَّمَا هُوَ إِلَهٌُ وَاحِدٌ وَلِيَذَّكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ ۚ

چه بیشکه هم دے | معبود دے | یو | او چه نصیحت حاصل کړی | د عقل خاوندان

سُورَةُ الْحَجَرِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ تِسْعٌ وَارْبَعُونَ آيَةً وَتَسْمُوْنَ آيَةُ وَتِسْعٌ وَارْبَعُونَ

سورة حجر په مکه کې نازل شوا په | (شروع) | د الله په نوم سره نوے مهراڼ د پیر زیاترم کوونکے دے | د یو کم شل آیو ته او شپږ دوی

الرَّاقِ تِلْكَ آيَةُ الْكِتَابِ وَقُرْآنٍ مُّبِينٍ ۚ

الف لام را - دا | آیتونه دی | د کتاب | او د قرآن | روښانه

الف لام را - دا د یو د کامل کتاب او واضح قرآن آیتونه دی